LET YOU HEAR THE WORLD

讓您聽見世界





## TCO 精心規劃 10 套不同系列節目,誠心邀您一同聆聽:

市國之星系列 TCO Star Series	閃亮亮系列 Brilliance Series	藝享系列 Performing Feast Series	飛魔力系列 TCO Family Series	小而美系列 Exquisite Series
集結國樂星光之所在, 閃耀著我們的驕傲。 TCO 眾星雲集,熠熠閃爍, 那亙古不移的是一專業的堅持。 我們與樂,沒有距離, 星光永遠與樂同行。	人生中,多少因緣來去; 有俱足的美,也有殘缺的遺憾 我們用音樂演繹故事, 一段段上演的是歷史長流涓涓。	傳統,在當代有了不同的定義。 各族群在這裡有了繽紛展示的舞台, 用說的、用唱的、用演的 都是表演藝術家們, 一生習藝的精湛呈現。 創新突破是抽象的形容詞, 現場感受是最真實的美好。	跨越年齡與階級, 是音樂讓我們在此相遇。 TCO家族,成為富足生命的泉源。 共同分享音樂, 也共同分享生活, 在音樂中眉來眼去, 在旋律裡曖昧流轉。 我們,分享生命中最親密的感動。	絲弦音韻如詩, 竹管優美如歌。 大菜雖美,小酌亦歡, 南方音樂的呢喃溫潤, 給您暢懷的呼吸, 悅然舒心。
Wherever TCO stars are, Our pride goes to. What lights up the stars, Forever is the insistence on professionalism. There's no distance between us and the music; We are the music.	In life, moments come and go: Some are consummate, but some are incomplete. The stories, Interpreted with the music, Are the souls' confessions, From the everlasting flow of history.	The tradition evolves with times. The stage is open to each group. To tell, to sing, to act Which is the extraction of Performing artists' perpetual learning. Innovation or advance is good, but, Your presence is the best.	Age and class aside, Music brings us together. It's TCO family that enriches our lives. Music, we share; Life, we partake; Tunes, we twine; Melodies, we circulate. The intimacy in life Is ours.	Poems are strung; Songs are piped. Banquets or meals are both fine. The softness and tenderness Seeped out of the southern music Soothe thee.

## TCO 精心規劃 10 套不同系列節目, 誠心邀您一同聆聽:

再現經典系列 Classic Representation Series	團長系列 General Director Series	總監系列 Director Series	首席指揮精選系列 Principal Conductor Selection Series	國樂星勢力系列 Chinese Music Novel Force Series
再現不朽的傳奇樂章, 經典旋律的永恆流傳。 再現經典,讓感動重現, 啟動您熱愛國樂的初衷, 享受那獨一無二的品味。 是回憶,抑或是初探, 絕對值得您流連忘返。	迎接驕傲的 TCO 40, 他們是引領樂團航行的舵手, 更是臺灣國樂發展的重要推手。 三位 TCO 團長, 各自開創國樂新頁, 寫下當代臺灣國樂發展動人印記。 國樂未來,從此啟航!	跨世紀的風雲交會, 引領一代風騷的樂壇魔手; 不同的風格、不同的魅力, 同樣的,引人入勝。 三大音樂總監接力登場, 滿滿的音樂能量, 您,絕對沒有理由錯過!	他,參與現代國樂開創的篳路藍縷, 他,開啟當代國樂發展的新里程碑; 我們何其有幸, 享受著首席指揮瞿春泉的音樂世界。 精心策畫,絕對精選; 名家匯集,無與倫比。 感動即將席捲而來, 只等您準備好。	國樂新世代蕃勢待發, 新勢力已然湧起浪潮, 年輕就是任性, 充滿無窮的想像與希望。 國樂新星,正在散發熱力, 星世代超炫組合, 正在融化每一個愛樂靈魂。
Timeless movements, revived; Classic melodies, repeated. Get emotional with the classics, Get reminded of the start- Chinese music, one of a kind. Retrieved or formed Are memories.	Ushering in the 40 <sup>th</sup> anniversary of TCO, Steering the Orchestra, Developing Taiwan's Chinese music, Three general directors of TCO, Leave their own print, On the unfolding history. The future starts now!	The anticipated encounters Among the experts. Whose style and charisma are disparate, Are phenomenal. A trio of music directors, Gives you the power of music, Too good to be missed.	It's he who paves the way for modern Chinese music; It's he who establishes the landmark for contemporary Chinese music. How lucky we are, To be in the musical world of QU Chunquan, the principal conductor. Well planned, selected; All stars, no rests. Buckle up, Prepare to be wowed.	The new generation is coming. The novel force is booming. Young and carefree, Hopeful and imaginative. A constellation of the rising stars, Burning, Heats up your soul.

# 2019/20 樂季 客席指揮 Guest Conductors of 2019/20 Season



陳澄雄 演出日期:2019/09/21

子·时至1 演出日期:2019/11/30 郭聯昌 <sub>演出日期</sub>: 2019/11/30 陳中申 <sub>演出日期</sub>: 2019/11/30

閣恵昌 <sub>演出日期</sub>: 2019/12/08



/21



演出日期:2020/04/19

演出日期:2020/05/02

# 2019/20 樂季 委託作曲家 Commissioned

Composers of 2019/20 Season





黄振南 演出日期:2019/10/20 陸

橒

演出日期:2019/10/25





演出日期:2019/11/23

瞿春泉

演出日期:2019/11/30

任重 演出日期:2019/11/30、2020/05/08



劉至軒 演出日期: 2020/0I/OI 江賜良 演出日期:2020/03/21



邵 恩 演出日期:2020/04/11



恩爵・史奈徳 Enjott SCHNEIDER

演出日期:2020/05/02

黃乾育 演出日期:2020/05/03



張宛兪 演出日期:2020/05/08



演出日期:2020/05/08

顏名秀 演出日期:2020/05/09



演出日期:2020/06/12~14



2019/20 樂季 演奏(唱)家 Performers of 2019/20 Season





陳長燕 演出日期:2020/01/07

劉珈后

鄒慈愛 演出日期:2020/01/07 演出日期:2020/01/07 紀秋鈴

林俊逸

妃 黃

舞思愛·羔露

方宥心 演出日期:2020/02/22~23 演出日期:2020/02/22~23 演出日期:2020/02/22~23 演出日期:2020/02/22~23 演出日期:2020/02/22~23

吉村七重 YOSHIMURA Nanae 演出日期:2020/03/08



樊慰慈 演出日期:2020/03/08



芭珊谷·欽巴特 Baasankhuu Chinbat 演出日期:2020/03/08



陸軼文 演出日期:2020/03/14 演出日期:2020/03/14

趙 聰

演出日期:2020/03/21

張倩淵 演出日期:2020/03/21

王 健

依芙琳・葛蘭妮 Evelyn GLENNIE





李知玲

YI Ji-young







蔡鎭宇

演出日期:2020/05/21

演出日期:2020/04/11

演出日期:2020/04/19



湯良興

張高翔

翁鎭發 演出日期:2020/04/24 演出日期:2020/04/24 演出日期:2020/04/24 演出日期:2020/04/24 演出日期:2020/05/02 演出日期:2020/05/21

詹永明

巍



臺北市立國業團四十四年 TAIPEI CHINESE ORCHESTRA 40<sup>19</sup> ANNIVERSARY

## 2019/20 Season Brochure

#### 屬於每個樂迷們的文化故事與記憶一 TCO 2019/20 樂季

成立於 1979 年的臺北市立國樂團 (以下簡稱「北市國」),是臺灣第一個專 業國樂團。在歷任團長陳暾初、陳澄雄、王正平、鍾耀光及現任團長鄭立彬 等之宏觀視野與戮力經營,及音樂總監王正平、邵恩,首席指揮瞿春泉的帶 領下,北市國不但在國際樂壇上有亮麗表現,也在臺灣現代國樂發展中獨領 風騷,開創出無數經典紀錄。

身為一個專業樂團、文化的領航者,北市國每年有150餘場以上的演出,包 括「臺北市傳統藝術季」、「文化就在巷子裡」及國內外巡迴音樂會,不斷 推陳出新的演出形式與內容,讓樂迷們盡情享受著繽紛多彩的藝術饗宴。在 2019年上半年,我接連欣賞了北市國幾場的演出,無論是大師雲集的「二弦 風情」或是臺灣歌劇「我的媽媽欠栽培」,見到舞台上所有藝術家們無懈可 擊的精采演出,也看到觀眾們熱情的掌聲與滿意的笑容;我確信,北市國這 張文化品牌及其藝術價值,是大家有目共睹的,也與所有市民大眾及樂迷們 共榮共享著。

今年9月,適逢北市國創團 40 週年,不但推出專書、展覽、論壇等具教育 與學術意義的團慶系列活動,同時端出 2019/20 樂季許多精彩節目,邀請國 內外名家與樂團合作,委託作曲家為樂團量身創作新曲,也為北市國另一個 40 年發展開闢新徑。這是一個讓人既興奮又期待的樂季,更是屬於每個樂迷 心中獨享的文化故事。

我衷心邀請市民大眾與樂迷們一同來聆賞北市國所帶來的藝術饗宴,盡情享 受臺北這座城市所帶給您的多元文化生活,也透過他們的精彩呈現,讓你我 腦海深處,共同留下美麗的文化記憶。

> 臺北市政府文化局 局長

新岛航

#### Tales and Memories Made by Every Fan - TCO 2019/20 Season

Founded in 1979, Taipei Chinese Orchestra (TCO) was the first professional Chinese orchestra in Taiwan. Several visionary directors have helped further TCO's visibility over the years - CHEN Tun-Chu, David CHEN, WANG Chen-Ping and CHUNG Yiu-Kwong. That position is currently occupied by CHENG Li-Pin. Their leadership and endeavor, along with the assistance and management of Music Directors WANG Chen-Ping , SHAO En, and incumbent Principal Conductor QU Chunquan, have helped TCO solidified its place in the international community, while continuing to dazzle the audience with its music artistry, and establish new musical legacies.

As a professional orchestra and a musical storyteller, TCO produces over 150 performances annually. These productions also include its involvement in "Taipei Traditional Arts Festival," "Culture in the Back Alley," and numerous tours in Taiwan and throughout the world. TCO is committed to reinventing its productions and presentation formats, so that music aficionados are delighted in every way possible. Earlier this year, I watched several TCO performances, including *Musicscape on Two Strings*, a star-studded gathering, and *My Mom Needs an Education*, an innovative Taiwanese opera. I was blown away by the impeccable delivery and the enthused applause of a happy audience. I now have the assurance that TCO's cultural brand and artistic heritage are here to stay, and that honor is shared by all fans.

TCO celebrates its 40<sup>th</sup> anniversary this September, and is poised to release albums and books, organize exhibitions and forums to mark the educational and artistic value of the anniversary. Meanwhile, an exciting repertoire can be expected in the 2019/20 season: more collaborations and commissioned works are on the horizons to pave the way for the 40 years to come. There is much to look forward to, including "Tales and Memories Made by Every Fan."

I'd like to invite every citizen and music aficionado to come as a guest at TCO's art feast, and celebrate the sparks and creative energy of the city. Memories of TCO-inspired faces and venues make a wonderful story to regale your loved ones with!

Commissioner Department of Cultural Affairs, Taipei City Government

Jan' toung haining

Foreword from the General Director

成立於 1979 年 9 月 1 日的臺北市立國樂團 (TCO) 今年 40 歲了! 我們將以 2019/20 一整年的樂季來歡慶這個值得紀念的時刻!

延續過去幾個樂季,TCO在新樂季依舊規劃了精彩豐富的十個系列節目,並 以「名家慶團慶」的大方向來擘畫整個樂季節目。團長系列邀請到陳澄雄、 鍾耀光兩位前團長回團續前緣、加上由我執棒也是TCO首度登上衛武營國 家藝術文化中心音樂廳的「跨越」音樂會。總監系列分別邀請三位音樂總監 閭惠昌(香港中樂團)、葉聰(新加坡華樂團)、邵恩(TCO前音樂總監)與 TCO一起奏響大師樂章。市國之星系列邀請到曾在TCO擔任「指揮」的李 時銘、郭聯昌、陳中申;以及曾是TCO團員的劉江濱、吳榮燦、黃永明、李慧; 與現任團員徐雅君、謝從馨、林恩緒,老中青三代市國之星齊聚喜相逢。再 現經典系列中,將重現40年來TCO幾首經典代表作品:《鑼鼓操》(1980 年2月1日創團音樂會開場樂曲)、《梁祝》小提琴協奏曲(今年為首演60 週年)、《黃河大合唱》(今年為首演80週年)、幻想曲《秦·兵馬俑》(40 年來TCO演奏次數最多的作品)、以及在2016年轟動一時與朱宗慶打擊樂 團合作的跨界製作「界」,都將經典精彩重現。

首席指揮精選系列是由首席指揮瞿春泉精心規劃及指揮的四套精彩節目,並 邀請到郭雅志、嚴潔敏、張強、戴亞、溫宇航、樊慰慈、吉村七重、李知玲、 芭珊谷 · 欽巴特……等名家共襄盛舉。國樂星勢力系列有與法國 IRCAM 合 作的「科技×音樂」、與臺北市立交響樂團合辦的「2020臺北國際指揮大賽」 決賽音樂會、由彭家鵬總監領軍首次訪臺的蘇州民族管弦樂團、及旅外的臺 灣青年指揮家張宇安與旅德的笙名家吳巍的首次合作共四套節目,展現國樂 (新)「星」勢力的企圖心!閃亮亮系列有與全民大劇團再次合作的「我的旁 白人生」、為紀念鄧麗君逝世 25 週年策畫的「書信音緣 - 鄧麗君與莊奴的 空中交會」、及探討女性議題的 TCO 劇院 - 音樂劇「當金蓮成熟時」三套 節目,展現 TCO 長久以來製作跨界節目的能量及能力。此外,TCO 七個附 設樂團的飛魔力系列、傳統藝術季外製節目的藝享系列、室內樂演出形式的 小而美系列,更是提供樂迷朋友更多元的節目選擇。

40年一路走來實屬不易!敬請大家與我們一起參加這個極具時代意義及喜慶 氛圍的 2019/20 新樂季吧!

> 臺北市立國樂團 團長

Ep 2 pr

Established on September 1, 1979, the Taipei Chinese Orchestra (TCO) is in its 40<sup>th</sup> anniversary year! We will celebrate this memorable occasion the whole season 2019/20!

As in the previous seasons, there will still be ten spectacular series; this season, especially, will revolve around the concept of anniversary celebration with experts. For the General Director Series, TCO will for the first time appear on the stage of the Concert Hall of the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying) for the Crossover with me and two former TCO general directors David CHEN and CHUNG Yiu-Kwong. The artistic director of the Hong Kong Chinese Orchestra YAN Huichang, the music director of the Singapore Chinese Orchestra YEH Tsung, and the former music director of TCO SHAO En will join with TCO to play the master pieces in the Director Series. Three generations of TCO stars will get together for the TCO Star Series: the former TCO conductors LI Shi-Ming, GUO Lian-Chang, and CHEN Chung-Shen; the former TCO members LIU Chiang-Bing, WU Jung-Tsan, HUANG Yun-Min, and LEE Hui; the current TCO members HSU Ya-Chun, HSIEH Tsung-Hsin, and LIN En-Hsu. As for the Classic Representation Series, some representative classics for TCO within the past forty years will be revived: Exercise for Gonas and Drums, the opening piece for TCO's inaugural concert on February 1, 1980; violin concerto the Butterfly Lovers, the 60<sup>th</sup> anniversary of its debut; the Yellow River Cantata, the 80<sup>th</sup> anniversary of its debut; The Fantasia – The Chin Dynasty Terra Cotta Soldiers, TCO's most performed piece in the forty years; the production Boundary 2.0, the hit collaboration with the Ju Percussion Group in 2016.

The Principal Conductor Selection Series will contain the four programs organized and conducted by TCO's principal conductor QU Chunguan and will have the experts GUO Yazhi, YAN Jiemin, ZHANG Qiang, DAI Ya, WEN Yuhang, FAN Wei-Tsu, YOSHIMURA Nanae, YI Ji-young, Baasankhuu Chinbat...The Chinese Music Novel Force Series showcases new rising stars' ambition and will include the four programs: Technology visà-vis Music, a collaboration with IRCAM(the Institute for Research and Coordination in Acoustics/Music); the final concerts for a Taipei international conducting competition, to be held with the Taipei Symphony Orchestra in 2020: the first visit to Taiwan of the Suzhou Chinese Orchestra with the artistic director PANG Kapang; the first collaboration between the expatriate young Taiwanese conductor CHANG Yu-An and the sheng musician WU Wei, who sojourns in Germany. The three programs in the Brilliance Series will demonstrate TCO's longtime potential and ability to work with the other areas: My Aside-like Life, another work with All U People Theatre; Sound Correspondence between Zhuangnu and Teresa TENG, for the 25<sup>th</sup> anniversary of Teng's death; When the Lotus Blooms a musical discussing the gender issues. More options are available for music lovers from our other series: the TCO Family Series, for our seven affiliates; the **Performing Feast Series**, for the works produced by the outer sources for the Taipei Traditional Arts Festival; the **Exquisite Series**, for the chamber music performances.

It is not easy for these forty years! Please join us this remarkable and festive 2019/20 season!

General Director, Taipei Chinese Orchestra

# 首席指揮 序

Foreword from the Principal Conductor

今年適逢臺北市立國樂團(以下簡稱「北市國」)創團 40 週年,非常榮幸可以一同歡慶,見證 40 年的輝煌成就。

北市國 40 年非常不容易,有多少樂界前人辛苦耕耘,一步一腳印,不斷開 拓,從資源匱乏到現階段專業經營,慢慢走出自己的路,創造屬於自己的 風格,迄立臺灣。

回首北市國這 40 年間,國樂作品結構由簡入繁,演奏技巧日益艱難,樂曲 風格愈趨多元-傳統創新兼具、東方西方兼容,演出形式繽紛多彩,「跨界」 更是司空見慣之事。這些因素也隨時空環境更迭而不斷被改變著,但北市國 對於音樂美學追求極致的想法,卻始終不變。於是乎,在樂團編制、樂隊座 位、樂器改革等方面進行過改變與嘗試;近幾年更在樂隊聲響平衡上提出想 法,並借用人聲與樂隊的合作關係,企圖找尋出理想的「國樂新聲響美學」。 這些改變與聲響建構,相信經常參與北市國音樂會的您,絕對會有深刻的感 受與體會。

走過40年,北市國也積累了許多寶貴經驗與文化實踐。對於身兼傳統文化 承傳與保存的北市國,在大環境一片獨尊文化創新的同時,如何接觸與學習 原生態文化,仍是必經且必要的過程。

在今年歡度團慶的之際,北市國很用心地規劃出精采又多元的 2019/20 樂季, 十個系列節目含括傳統與創新、經典與流行,歌樂舞劇,一應俱全;同時邀請 國際樂壇佼佼者齊聚一堂,盡展絕技。而這些藝術家儘管在國際樂壇上擁有一 席地位,但其大多數共通點就是仍根植於傳統,在舞台上的舉手投足間,都會 讓人不禁沉浸在藝術家的文化傳統中,久久不已。

在新樂季中,我們期待並邀請所有樂迷能親臨現場,一同體驗與分享北市國 為您獻上的藝術饗宴,也一起為北市國的下一個 40 年留下共同的足跡與回 憶。期待 ICO 接下來的每一場音樂會中,都能見到您的蒞臨。

> 臺北市立國樂團 首席指揮



This year marks the 40<sup>th</sup> anniversary of the Taipei Chinese Orchestra (TCO). I am honored to celebrate and witness the achievements of these forty years.

These years of TCO are not easy. So many predecessors kept blazing a trail step by step. From the meager beginning to the current professional management, TCO has managed to create its own brand in Taiwan.

Within the years, the structure of Chinese music works has become intricate, the required skill has become demanding, and the style has become diverse, which manifests in the interweaving between the traditional and the innovative and between the East and the West, the various ways to perform, and the common practice of border crossing. All these factors are changing contextually, but TCO's pursuit of perfection remains intact. As a result, the composition and layout of the orchestra, the improvement on the instruments, and others have been re-considered and tested; recently, with the examination of the interaction between the human voice and the orchestra, the exactitude of the acoustic balance within a Chinese music orchestra has been thought about.

For someone who frequents TCO's concerts, these fine-tunings certainly have not been missed. Much valuable experience and realization have been accumulated along the way. TCO as a keeper and sower for the tradition, against the backdrop of innovation, must find a way to grasp the original culture.

While celebrating the anniversary, TCO has carefully planned a magnificent schedule for the 2019/20 season: there will be something new and something old, something popular and something classic, something theatrical and something musical, and everything else in the ten series; the invited experts of renown will come and perform. The prominence aside, these artists chiefly share the respect for the tradition; this respect projects onto their each and every onstage gesture, which mesmerizes the audiences.

For this season, we would love to meet you in person to participate in the well-prepared feast and to be engaged in the making of TCO's next forty years. We look forward to seeing you for all TCO's concerts to come.

Principal Conductor, Taipei Chinese Orchestra

「臺北市立國樂團是一個讓人喜上心頭的發現,無論是表達細緻的風趣、動人的戲劇效果或中國朦朧山谷的寧靜,它都 能締造同樣高水準的意境」 (古典 FM)

「臺北市立國樂團如芭蕾舞者的傾訴那般優雅、獨特精緻的弦樂,以華麗的聲調傳播出樂團的自信。」

(Philip Clark, 留聲機雜誌)

臺北市立國樂團成立於 1979 年,是臺灣第一個專業國樂團。歷任團長為陳暾初、陳澄雄、王正平、鍾耀光,現任團長 為鄭立彬。在歷任團長及音樂總監王正平、邵恩,與現任首席指揮瞿春泉的帶領下,厚植團員專業演奏素養,讓臺北 市立國樂團躋身國際知名樂團,以開創性的跨界節目來拓展「國樂」的定義,樹立臺北市立國樂團獨特的樂團風格與 藝術走向。

樂團的標語「讓您聽見世界」,明白點示出臺北市立國樂團不單只有演奏國樂,更與世界名家合作,讓愛樂者聽見更 多國際名家的聲音,發展出臺灣國樂的新模式,同時多方嘗試跨界的演出,與舞蹈、戲劇、多媒體的各種結合型態, 為觀眾不斷打造創新視野的聆賞感受,為國樂永續發展創造嶄新視野。

臺北市立國樂團每年平均服務近 10 萬名愛樂者,辦理超過百場各種型態的音樂會,包括每年 3 月至 6 月的「臺北市傳統 藝術季」;肩負教育推廣的責任,每年 20多場專為臺北市國小六年級學生演出的「育藝深遠」教育音樂會和 30 場以上的「文 化就在巷子裡」社區音樂會、國內巡迴演出、校園巡迴等等。還有由 7 個附設樂團 500 餘人組成的大家庭,每年定期培訓、 展演,為國樂蓬勃發展打下良好的基礎。

在國際文化交流方面,曾多次出訪過歐、美、亞超過20多個國家,足跡遍及世界各個重要音樂廳。2011年2月由國際 著名藝術經紀公司 Opus 3 Artists 安排美國巡迴,成為世界第一個國際藝術經紀公司經紀的國樂團。2018年11月赴 美國紐約卡內基音樂廳演出,為臺灣首個登上卡內基音樂廳演出的職業樂團,巡演所到之處,受到海外愛樂人士歡迎喜愛,成績斐然。

臺北市立國樂團創團至今共錄製超過 50 張出版品,屢獲金曲獎入圍肯定並獲獎,傑出的表現更受到國際樂壇上 的重視,2008 年起,應瑞典 BIS 唱片公司邀請,陸續合作錄製了 6 張專輯唱片,國際發行,並獲傳藝金曲獎入 圍肯定。其中專輯《胡旋舞》、《擊境》分別獲得第 21、24 屆傳藝金曲獎「最佳民族音樂專輯獎」、「傳統暨藝術音 樂類 — 最佳作曲人」獎。與繆斯藝術文化有限公司合作陸續發行《臺灣音畫》(國樂版)、《遶境 — 音樂會實況影 音專輯》、《瘋·原祭》、《李天祿的四個女人》,以臺灣風土人文為主題,希望將臺灣音樂創演能量推向國際舞臺, 持續發光發熱;其中《臺灣音畫》、《瘋·原祭》、《李天祿的四個女人》獲第 28、29 屆傳藝金曲獎「最佳詮釋獎 — 指揮」、「最佳專輯製作人獎」、「最佳創作獎:作詞類」殊榮。

過去 40 年來,臺北市立國樂團篳路藍縷,一步一腳印,穩健成長,朝世界級樂團的方向邁進,以展演優秀傳統國樂作品、 展現臺灣國樂生命力為目標,努力開闢國樂新時代。爾後將會持續在堅固的基石上,結合臺灣國樂優秀人才,全力將高品 質的國樂推廣到國際,同時為培育國樂新生代努力。



The Taipei Chinese Orchestra is a joyful discovery, evoking delicate playfulness, high drama, or the tranquility of a misty Chinese valley with equal atmosphere. (CLASSIC FM)

The Taipei Chinese Orchestra articulate with balletic grace, that extraordinarily delicate string tone projecting with determined swank. (Philip Clark, GRAMOPHONE)

Taipei Chinese Orchestra (TCO) was established in 1979 as Taiwan's first professional Chinese orchestra. It was formerly led by general directors CHEN Tun-Chu, David CHEN, WANG Cheng-Ping and CHUNG Yiu-Kwong; the incumbent General Director is CHENG Li-Pin. Thanks to the extraordinary leadership of the former and serving general directors - music directors WANG Cheng-Ping and SHAO En and current Principal Conductor QU Chunquan-the performing prowess of TCO has been continually strengthened, making it an internationally-renowned orchestra. With creative crossover programs that expand the definition of Chinse music, TCO has successfully established a signature style and artistic direction.

TCO's slogan "Let You Hear the World", presents TCO not only performing in Chinese music, the orchestra also collaborate with world class musicians and conductors, developing new model for Chinese music in Taiwan for its audiences.

TCO performs for more than 100,000 music lovers annually and holds concerts of various forms. It also has a huge community comprising of more than 500 members of its 7 affiliated orchestras that rehearse and perform regularly, laying down a solid foundation for the vibrant development of Chinese music.

In terms of international exchange, the TCO has previously performed at major concert halls around in the world, making its presence known in more than 20 countries in Europe, North America and Asia and has been warmly welcomed by music lovers wherever it has performed. Moreover, in February 2011, a US tour arranged by internationally-renowned management company Opus 3 Artists, making the TCO the first Chinese music orchestra managed by an international arts management company. Performed at Carnegie Hall, New York in November, 2018, TCO was the first professional orchestra from Taiwan to do so. The impressive performaces during the tours have earned TCO music lovers around the world.

Since its founding, TCO has released more than 50 recordings including winning the Golden Melody Award recognition impressing international music community by its outstanding performance. Since 2008, TCO was invited by Sweden recording company BIS Records, released 6 CDs internationally; among these albums Whirling Dance and Ecstatic Drumbeat won the Golden Melody Award for Traditional Arts Music in the 21<sup>st</sup> and 24<sup>th</sup>, respectively. TCO and Muse Music team up to release a progressive series of works: Sketches of Taiwan for Chinese Orchestra, Holy Pilgrimage, Taiwanese Aboriginal Carnival, and "The Four Women in Puppet Master Lee Tien-Lu's Life in hopes of bringing an international perspective to Taiwan's creative energy on a global stage. Among which, Sketches of Taiwan for Chinese Orchestra, Taiwanese Aboriginal Carnival and The Four Women in Puppet Master Lee Tien-Lu's Life earned the 28<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup> Glden Melody Awards for Traditional Arts and Music, Best Interpretation, Producer of the Year(album), and Best Lyrics.

Over the past 40 years, the TCO has come a long way from humble beginnings and has, one step at a time, grown steadily and is now moving towards becoming a world class orchestra.



**藝術顧問** | 林谷芳、林昱廷、吴榮順、施德玉、黃光男、湯良興、樊慰慈、鄭德淵 (依姓氏筆劃順序)

	247 2 114								
	鄭立彬								
首席指揮							陳小萍		
副指揮					樂團秘書				
樂團首席	王銘裕	陳慧君			會 計	員丨	林秀英		
高 胡	王銘裕	陳慧君	張舒然	林承鋒	人事管理	員	葉馥宇(	代理)	
二 胡	梁文瑄▲	吳孟珊	楊琪媜	林儀貞	演奏組				
二 胡 II	黃湞琪▲	陳婷怡	莊佩瑾	景雅菁	組	長	黃立鳳		
中 胡	林佳慧▲	何佩庭	王 薇	郭珊如	舞台經	理	邱誓舷		
革 胡	邱應欽▲	湯懿庭	韓如伶	李秋蓉	演出執	行	馬南璇	郭沛溱	
倍革胡	陳弘之▲	林盈君	徐雅君		樂譜管	理	吳幸潔		
柳 琴	馬翠妤▲				研推組				
琵 琶	鄭聞欣▲	陳麗晶			組	長	鍾永宏		
揚 琴	蔡玉楓▲	李庭耀			教育推	廣	呂冠儀		
	馬欣好▲						蘇盈恩	葉家欣	
大阮	嚴思怡	吳偲婕					趙珮雯	21023.000	
	劉虹好▲						12112		
					秘書室				
	賴苡鈞▲				主	任	黃仁勇		
中 笛	林慧珊				組	員丨	許丕鈞	吳彥森	黃明賢
大 笛	林克威	莊桂櫻					劉宏斌	吳文仟	
高音笙	郭秀容▲				團長室秘	書	鄭雅今		
中音笙	朱樂寧				舞台助			陳美伶	
低音笙	孫衍詳				)+ H -//		張純瑛	林峻旭	
高音嗩吶兼	管 林子由	由▲ 林恩絲	者				JIAMU-X	17-27-6	
中音嗩吶兼	<b>管  </b> 林瑞対	武							
低音嗩吶兼	<b>管  </b> 劉庭備	± ∃							
定 音 鼓	方馨								
撃 樂	謝從馨▲	陳盈均							

▲ 聲部首席

Artistic Advisors: LIN Ku-Fang, LIN Yu-Ting, WU Rung-Shun, SHIH Te-Yu, HUANG Kuang-Nan, TANG Liangxing FAN Wei-Tsu, CHENG Te-Yuan (by Order of Stroke Numbers of Surname in Chinese)

General Director: CHENG Li-Pin Principal Conductor: QU Chunauan Associate Conductor: CHIANG Chen-Hao Concertmaster: WANG Ming-Yu, CHEN Hui-Chun Gaohu: WANG Ming-Yu, CHEN Hui-Chun, CHANG Shu-Jan, LIN Chen-Feng Erhu I: LIANG Wen-Hsuan ▲, WU Meng-Shan, YANG Chi-Chen, LIN Yi-Chen Erhu II: HUANG Chen-Chi ▲, CHEN Tyng-Yi, CHUANG Pei-Chin, CHING Ya-Ching Zhonghu: LIN Chia-Hui 🔺 , HO Pei-Ting, WANG Wei, GUO Shan-Ru Gehu: CHIU Yin-Chin ▲ , TANG Yi-Ting, HAN Ju-Ling, LEE Chiu-Juna Beigehu: CHEN Hung-Chih ▲, LIN Ying-Chun, HSU Ya-Chun Liugin: MA Tsui-Yu Pipa: CHENG Wen-Hsin ▲, CHEN Li-Chin Yangqin: TSAI Yu-Feng ▲, LI Ting-Yiu Zhonaruan: MA Hsin-Yu 🔺 , TSAI Yu-Tuna Daruan: YEN Ssu-Yi, WU Shih-Chieh Guzheng: LIU Hong-Yu 🔺 Gaodi: LAI Yi-Chun Zhongdi: LIN Hui-Shan Dadi: LIN Ko-Wei, CHUANG Kuei-Ying Soprano Sheng: KUO Hsiu-Jung Alto Sheng: CHU Le-Ning Bass Sheng: SUN Yen-Hsiang Soprano Suona: LIN Tzu-You ▲ , LIN En-Hsu

Bass Souna: LIU Ting-Chien Timpani: FANG Hsin

Alto Suona: LIN Jui-Ping

Percussion: HSIEH Tsung-Hsin ▲ , CHEN Yin-Chun

Deputy Director: CHEN Hsiao-Ping Orchestra Secretary: YEH Pien-Pien Accountant: LIN Siou-Ying Personnel Administrator: YEH Fu-Yu (Acting)

Concert Administration Section Section Chief: HUANG Li-Feng Stage Manager: CHIU Shih-Hsuan Program Coordinator: MA Nan-Hsuan, KUO Pei-Chen Librarian: WU Hsing-Chieh

Research & Promotion Manager Section Section Chief: CHUNG Yung-Hung Educational and Community Activity: LU Kuan-Yi Marketing: SU Ying-En, YEH Chia-Hsin Publishing: CHAO Pey-Wen

Secretariat Chief: HUANG Jen-Yung Assistant: HSU Pei-Chun, WU Yen-Sen, HUANG Ming-Sian, LIU Hong-Bin, WU Wen-Chien

Director Officer Secretary: CHENG Ya-Chin Stage Crew: LAI Yuh-Jaan, CHEN Mei-Ling, CHANG Chun-Ying, LIN Chun-Hsu

▲ Principal



## 鄭立彬 CHENG Li-Pin

鄭立彬是目前臺灣樂界深受矚目且備受好評的指揮家,指揮曲目廣泛,音樂詮釋深刻,無論是西方經典交響音樂還是 當代作曲家新創作品,樂團總是在他的指揮下得到最好的發揮,再加上效率極佳的排練,使他成為最受樂團團員歡迎 的指揮家。

國立臺北藝術大學碩士班主修指揮畢業,為國內首位獲頒此學位者。先後受教於亨利·梅哲(Henry MAZER)、徐頌 仁、陳秋盛等名師。2006年3月受邀參加已故指揮大師羅林·馬捷爾(Lorin MAAZEL)指揮大師班,深受大師的肯 定與青睞。

從2003至2004年擔任臺北市立交響樂團助理指揮展開職業生涯,近年來亦受邀客席指揮過臺灣所有的中西職業樂團、 以及大陸的中國廣播民族樂團、廣東民族樂團、安徽交響樂團、廈門樂團、蘇州民族管弦樂團,並陸續應邀至中國大 陸、馬來西亞、香港、日本、美國等地演出,橫跨中西樂團的指揮經歷及功力,實屬難得。此外,鄭立彬也十分熱衷 指揮及推廣臺灣作曲家的作品,在 2004至 2015年擔任台北愛樂青年管弦樂團音樂總監暨首席指揮期間,在其堅持及 計畫下,更是盡可能於音樂會中演出國人作品。演出之外,鄭立彬目前亦灌錄了 15 張有聲出版品公開發行。

2017年以《臺灣音畫》獲第28屆傳藝金曲獎「最佳詮釋獎 – 指揮」殊榮;2018年再度以《瘋·原祭》獲第29屆 傳藝金曲獎「最佳專輯製作人獎」殊榮。

2007 至 2015 年任教於中國文化大學國樂系專任副教授,2015 年起接任臺北市立國樂團團長,期待帶領樂團邁向更高的藝術成就。

CHENG Li-Pin is one of the most widely-acclaimed conductors in Taiwan. Noted for a versatile repertoire and profound interpretation of the pieces, members of the orchestra can always unlock their potentials at his guidance, no matter the nature of the pieces.

CHENG graduated with a Master's Degree in conducting from Taipei National University of the Arts. He was mentored by many maestros, including Henry MAZER, HSU Sung-Jen and Felix Chiu-Sen CHEN. In March 2006, he joined the master class of the contemporary Maestro Lorin MAAZEL, where he found great validation from the maestro.

CHENG first cut his teeth on conducting by working with the Taipei Symphony Orchestra as an assistant conductor between 2003 and 2004. CHENG has in recent years worked tirelessly as a guest conductor for numerous Chinese and Western Orchestras in Taiwan, China Broadcasting Chinese Orchestra, plus several notable Chinese orchestras in Guangdong, Anhui, Xiamen and Suzhou. Invitations from China, Malaysia, Hong Kong, Japan, and the U.S. have also arrived for Cheng to perform there, where he regaled his audience with his extraordinary artistry. Moreover, Chen is committed to conducting and promoting pieces by Taiwanese composers, insisting on including works by Taiwanese artists in his repertoires; this devotion was beautifully reflected during his stint as principal conductor for the Taipei Philharmonic Youth Orchestra between 2004 and 2015. Cheng has also published 15 recordings.

In 2017, CHENG was recognized with "Best Interpretation" with *Sketches of Taiwan* during "The 28<sup>th</sup> Golden Melody Awards for Traditional Arts and Music"; a year later, he earned "Best Album Producer" in "The 29<sup>th</sup> Golden Melody Awards for Traditional Arts and Music" with *Taiwanese Aboriginal Carnival*.

In between 2007 to 2015, CHENG served at Chinese Culture University, Chinese Music Department as associate professor. He was appointed the general director of the Taipei Chinese Orchestra in 2015, and widely expected to lead the TCO to new artistic heights.



#### 首席指揮簡介 Principal Conductor

## 瞿春泉(新加坡)

QU Chunquan (Singapore)

著名指揮家、作曲家,大陸國家一級指揮。2013 年1 月受邀擔任臺北市立國樂團首席指揮至今。曾擔任上海指揮 家協會副主席、上海民族樂團首席常任指揮、新加坡華樂團副總監及指揮、國家國樂團(今臺灣國樂團)指揮及佛 光山人間音緣梵樂團常任指揮。

瞿氏作為作曲家幾十年來創作及改編大量的、無計其數的作品,形式包括:器樂合奏、重奏、室內樂、獨奏、聲樂、 戲劇戲曲音樂等,主要有合奏《上海隨想》、《月兒高》、《萊佛士銅像前的遐思》、《新編大埔調》、《好自在》、 《點燈》、《我願》、柳琴與樂隊《歌仔風》、古琴與樂隊《瀟湘水雲》、聲樂與樂隊《長干行》、揚琴協奏曲《雅 魯藏布江邊》、雙揚琴協奏曲《殘缺也是美》、雙笛協奏曲《黃土情》、小合奏《江南好》、《潮鄉行》、二胡與 樂隊《我願》等。

瞿氏多次獲得中國國家文化部、廣播電視部及上海市頒發的各種優秀成果獎、優秀表演獎、創作獎。

QU Chunquan is a renowned conductor, composer and National Class One Conductor in Mainland China. He has previously held the following positions: Vice President of the Shanghai Conductor Association, Principal Conductor of the Shanghai Chinese Orchestra, Deputy Director and Conductor of the Singapore Chinese Orchestra, and Conductor of the National Chinese Orchestra of Taiwan and Resident Conductor of Fo-Guang-Shan Buddhist Chinese Orchestra. He joined TCO as principal condector in January 2013.

As a composer, QU Chunquan has composed and rearranged a large number of compositions in the last few decades; these include orchestral works, ensembles, chamber music, solos, aural works, theatre music, etc. Amongst them are the representative works Shanghai Capriccio, The Cresting Moon, Reveries of the Statue of Raffles, The New Dapu Tune, At True Ease, Lighting of the Lamps, I wish, Winds of Gezai for Liuqin and Chinese Orchestra, Clouds and Waters of River Xiao and Xiang for Guqin and Orchestra, Ballad of Changgan for Vocal and Chinese Orchestra, Brahmaputra Edge Yangqin Concerto, Beauty of Imperfection by Double Concerto for Yangqin, Sentiments for the Yellow Earth Double Dizi Concerto, View of Jiangnan, for Small Ensemble, Tour of Chaozhou, I wish for Erhu and Chinese Orchestra, etc.

QU has received a great number of outstanding awards, performance awards, and composition awards issued by the People's Republic of China Ministry of Culture, State Administration of Radio, Film, and Television, and by City of Shanghai.



#### 副指揮 Associate Conductor

## 江振豪 CHIANG Chen-Hao

現為臺北市立國樂團副指揮,臺灣最活躍的青年指揮家之一。2016年始任職於臺北市立國樂團,除了傳統國樂團曲目外, 亦精於當代音樂作品,多次擔綱新作首演指揮,並大量涉足流行音樂以及劇場等跨界合作,在各領域皆廣受好評。於2014 年首屆臺灣國樂團「菁音爭揮」青年指揮選拔比賽中獲冠軍,並以最年輕之入圍者之姿受邀於第二屆香港中樂指揮大賽 與第一屆臺北市立國樂團國際指揮大賽之複賽。

此外在管弦樂領域亦有卓越表現,曾入圍第六屆布加勒斯特國際指揮大賽與首屆阿爾巴尼亞國家廣播指揮大賽。

曾合作指揮過的樂團包含 Budapest Symphony Orchestra MÁV、Dohnanyi Orchestra Budafok、George Enescu Philharmonic、台北愛樂管弦樂團、國立臺灣交響樂團、臺灣國樂團、新竹青年國樂團、上海民族樂團等,受到廣泛讚譽。

CHIANG Chen-Hao, one of the most devoted younger conductors in Taiwan, started to work with TCO since 2016 and is currently its associate conductor. In addition to the traditional works, the familiarity with the contemporary ones equips him to conduct the premieres of several newly composed pieces. And He is involved and welcomed in many other fields, such as pop music and the theater. In 2014, CHIANG received the first prize in the first competition for promising conductors held by the National Chinese Orchestra Taiwan. He was the youngest semi-finalist in both the second International Conducting Competition for Chinese Music and the first TCO International Conducting Competition.

He was also nominated in the 6<sup>th</sup> International Conducting Competition Jeunesses Musicales Bucharest and the first National Radio Television of Albania International Conducting Competition.

CHIANG 's working with the following orchestras has been widely praised: the Budapest Symphony Orchestra MÁV, Dohnanyi Orchestra Budafok, the George Enescu Philharmonic Orchestra, Taipei Philharmonic Orchestra, the National Taiwan Symphony Orchestra, the National Chinese Orchestra Taiwan, the Hsinchu City Youth Chinese Orchestra, and Shanghai Chinese Orchestra.



## 王 銘裕 WANG Ming-Yu

演奏足跡遍佈歐、亞、美、非、澳五大洲近三十國。曾於雪梨歌劇院、巴黎夏 特雷劇院、北京國家大劇院、東京 OPERA CITY 音樂廳、紐約卡內基音樂廳等 等著名音樂殿堂協奏演出。2009 年出版二胡演奏專輯「思想起 – 王銘裕雋永 的胡琴詩篇」。

曾於臺灣國際藝術節(TIFA)、亞太音樂節、亞太傳統藝術節、臺北市傳統藝術季、臺北胡琴節、二胡名家在臺北、徐州國際胡琴藝術節、廣東亞洲音樂節等音樂盛會中演出協奏及獨奏。受邀合作的樂團有北京中國廣播民族樂團、中國歌劇舞劇院民樂團、江蘇省演藝集團民樂團、香港中樂團、上海民族樂團、臺灣國樂團、高雄市國樂團、維也納史特勞斯節慶管絃樂團、NSO國家交響樂團、國立臺灣交響樂團、臺北市立交響樂團、長榮交響樂團等等。

王君樂如其人,音樂表現細膩而深刻,舞台展現優雅謙沖。2011年,其所使用的二 胡已獲邀典藏於世界首座以胡琴為主題的「中國胡琴藝術博物館」於中國徐州。

When the applause from the audience rocked Carnegie Hall at the last note of the double concerto for erhu and pi-pa on November 6<sup>th</sup>, 2018, there was no doubt that the contempary erhu virtuoso, Ming-Yu Wang, successfully conquered the most picky ears of New Yorkers with his erhu, the magical Chinese two-stringed musical instrument. As the concertmaster of Taipei Chinese Orchestra (TCO), the first-ever invited professional Chinese music orchestra from Taiwan to Carnegie Hall, Wang has been ranked one of the top-notch musicians in the erhu society, and one of the erhus he used was even collected by the China Museum of Huqin Art in Xuchou, China in 2011 in order to honor his artistic achievement.

With the abundant experience on erhu performance, Wang has built his career on a rich, glossy tone. Playing on fluctuations of heat and density, he creates his unique expressiveness to draw listeners into a world of elegant and sensuous sounds. With his erhu, the so-called Chinese fiddle, Wang tries not only to annotate the deepest soul of Chinese culture, but also to explore the unlimited potential of this musical instrument for modern music.

Wang has cooperated with many worldwide renowned orchestras to give successful concerts in over 30 countries. His erhu record Recalling the past – Ming-Yu Wang's Beautiful Moment with Erhu, published in 2009, is also highly praised in the erhu society.

#### 樂團首席 Concertmaster

## **陳 慧君** CHEN Hui-Chun

臺北市立國樂團樂團首席。目前為臺灣知名與活躍的二胡演奏家,曾應邀於總統府介壽館音樂會中演奏譚盾先生作品《雙闕》,多次以獨奏家身分於羅馬尼亞Timisoara音樂季中舉辦個人獨奏會,並受邀與羅馬尼亞Oradea交響樂團、上海廣播交響樂團、澳門樂團、長榮交響樂團、台北愛樂管弦樂團、台北香頌室內樂團、江蘇民樂團、上海民族樂團及台北青年國樂團等合作二胡協奏曲。 在臺灣多次首演國內外作曲家二胡協奏曲作品。並與臺北市立國樂團於國內外音樂盛會中演奏二胡協奏曲。多次於國家音樂廳舉辦胡琴獨奏會,展現個人成熟及多樣的音樂風貌,除了演奏之外同時也擔任教學工作,受聘於國立臺灣藝術大學中國音樂系。

CHEN Hui-Chun is a highly acclaimed and active Taiwanese erhu performer. She has been invited to perform TAN Dun's Shuang Que in the Chiehshou Hall, Office of the President (Taiwan.), and solo concerts at Musical Timisoara International Festival in Romania. She performed erhu concertos with Symphonic Orchestra of Oradea State Philharmony, Shanghai Broadcasting Symphony Orchestra, Macau Orchestra, Evergreen Symphony Orchestra, Taipei Philharmonic Orchestra, Taipei Chanson Chamber Orchestra, and Chinese Music Orchestra of Jiangsu Province, Shanghai Chinese Orchestra and Taipei Youth Chinese Orchestra. She also premiered various works with international composers. She has lead TCO's erhu concertos in international tours, and many solo concerts at National Recital Hall, extensively illustrating her expertise and diversity in artistic excellence. Her music expression is skillful, heartwarming and modest, and she is committed to explore the traditional aesthetics of Chinese Music while exemplifying the artistic excellence of erhu. She also instructs at the Department of Music, National Taiwan Normal University and the Department of Chinese Music, National Taiwan University of Arts.







小而美系列

Exquisite Series

<sup>2019</sup> 8月 Auguest

## <sup>2019</sup>9月 September

<b>25</b> Sun. 14:00	<b>IO</b> Tue. 19:30	<b>2I</b> Sat. 19:30
玩樂一夏 Summer Fun Time	2019/20 樂季開季音樂會 40•60•80 - TCO・梁祝・黃河	<mark>國樂新世界</mark> 一 陳澄雄 &TCO
	2019/ 20 Opening Concert 40 · 60 · 80 - TCO · The Butterfly Lovers · Yellow River	New World for Chinese Music — David CHEN & TCO
臺北市中山堂 中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall	P.30 國家音樂廳 National Concert Hall P.32	臺北市中山堂中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall
2019 IO 月 October		
	06.	06.

#### 20

<mark>05 Sat. 19:30</mark> 吹向世界 Blowing to the World	<mark>06 Sun. 14:30</mark> 四季爭輝ー TCO教師國樂團音樂會 For Seasons – TCO Teachers Orchestra Concert	<mark>06 Sun. 19:30</mark> 山城樂韻— 徐松榮作品音樂會 Tunes from Mountain Towns — Select Compositions of HSU Sung-Jung
臺北市中山堂 中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall P.36	臺北市中山堂中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall P38	臺灣戲曲中心小表演廳 Taiwan Traditional Theatre Center, Experimental Theatre
<b>I3</b> Sun. 14:30	<b>20</b> Sun. 14:30	<b>25</b> Fri. 19:30
I3 Sun. 14:30 青春奔放・憶童年- TCO市民國樂團音樂會 Youthful Abando・Childhood Evocation - TCO Civic Orchestra Concert	20 Sun. 14:30 初心ー TCO 青年國樂團音樂會 Original Intention – TCO Youth Orchestra Concert	25 Fri. 19:30 臺灣狂想 Taiwan Rhapsody

#### <sup>2019</sup> II 月 November



## <sup>2019</sup> I2 月 December

<b>08</b> Sun. 14:30	<b>2I</b> Sat. 19:30 / <b>22</b> Sun. 14:30	<b>2I</b> Sat. 19:30
唐響-	我的旁白人生	少年國樂魔法師 Ⅷ-
閻惠昌 & TCO	My Aside-like Life	TCO 少年國樂團音樂會
Tang Resonating — YAN Huichang & TCO		Young Talents VIII — TCO Children Orchestra Concert
臺北市中山堂 中正廳		
Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall	Auditorium, National Dr. Sun Yat-sen Memorial Hall	Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhonashan Hall P.58
Taipei Zhongshan Hall	Yat-sen Memorial Hall	Taipei Zhongshan Hall
<b>28</b> Sat. 19:30		
<b>20</b> Sat. 19:30		
市國之星喜相逢		
A Star-Studded TCO Homecoming		
臺北市中山堂 中正廳		
Zhongzheng Auditorium,		
Taipei Zhongshan Hall P.60		

## <sup>2020</sup> I 月 January



## <sup>2020</sup> 2 月 February



## 2020 3 月 March



## <sup>2020</sup>4月 April

OI wed. 19:00 2020 臺北國際指揮大賽 決賽 2020 Taipei International Conducting Competition - Finals	<mark> </mark>	<mark>I2 Sun. 14:30</mark> 天光 Illuminated
臺北市中山堂中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall P.78	國家音樂廳 National Concert Hall P.80	臺北市中山堂 中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall
I8 Sat. 19:30 無國撃- 關於國樂與世界撃樂 Shaking Thoroughly : Chinese Music and Percussion around the World 臺北市中山堂 光復廳 Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall	1950 Sun. 14:30 AI 創世紀- 鍾耀光 & 葛蘭妮 AI Genesis - CHUNG Yiu-Kwong & Evelyn GLENNIE 臺北市中山堂 中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall	24 Fri. 19:30 絲竹韻- 上海湯家班 & TCO Tone of Iraditional String and Woodwind TANG's Family Ensemble of Shanghai & TCO 臺北市中山堂 中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall
25 Sat. 19:30 絲竹裡的交響- 蘇州民族管弦樂團訪臺巡迴音樂會 Symphony of Sizhu - Suzhou Chinese Orchestra Taiwan Tour Concert 臺北市中山堂 中正廳 Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall	26 Sun. 14:30 歡樂歌- 上海湯家班音樂會 Songs of Joy – TANG's Family Ensemble of Shanghai Concert 臺北市中山堂 光復廳 Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall	

# <sup>2020</sup>5月May

<b>OI</b> Fri. 19:30	<b>02</b> Sat. 19:30	<b>03</b> Sun. 14:30	
<mark>粤樂集結號</mark>	<b>祭祀・火把・烈酒</b> −	低音•爵想-	
Cantonese Music Assembly	張宇安 & 吳巍	徐雅君低音提琴音樂會	
	Worshipping, Torches, Liquor — CHANG Yu-An & WU Wei	Jazz up the Strings — HSU Ya-Chun Double Bass Concert	
臺北市中山堂 光復廳	臺北市中山堂 中正廳	臺北市中山堂 光復廳	
Guangfu Auditorium,	Zhongzheng Auditorium,	Guangfu Auditorium,	
Taipei Zhongshan Hall	Taipei Zhongshan Hall P.94	Taipei Zhongshan Hall	

08       Fri. 19:30         撃越 –       謝從馨打擊獨奏會         Beyond Percussion –         HSIEH Tsung-Hsin Percussion Recital         臺北市中山堂 光復廳         Guangfu Auditorium,         Taipei Zhongshan Hall         P.97         21 Thu. 19:30         路越 –         2020 TCO 巡迴音樂會         Crossover - 2020 TCO Tour Concert         衛武營國家藝術文化中心音樂廳         Concert Hall, National Kaohsiung         P.102	09 Sat. 19:30         流動の空氣-         林恩緒吹管獨奏會         Air That Flows -         LIN En-Hsu Blowpipe Recital         臺北市中山堂 光復廳         Guangfu Auditorium,         Toipei Zhongshan Hall         23 Sat. 19:30         說書人音樂劇場-         風華大稻埕         Narration for Dadaocheng         Storyteller Cinema         臺北市中山堂 中正廳         Zhongzheng Auditorium,         Toipei Zhongshan Hall	16       Sat. 19:30       / 17       Sun. 14:30         23       Sat. 19:30       / 30       Sat. 19:30         界       2.0 -       JPG & TCO         Boundary 2.0 - JPG & TCO       I6~17       國家音樂廳 National Concert Hall         23       衛武營國家藝術文化中心戲劇院 Playhouse, National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)         30       臺中國家歌劇院 National Taichung Theater
24 Sun. 14:30 北管歌仔戲的對話- 天山涙 Peikuan Opera Weeping at Mount of Heaven 臺北市中山堂 光復廳 Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall	30 Sat. 19:00 Hakka 大戲- 時來運轉 Hakka Theater - Payback 臺北市中山堂廣場 Plaza, Taipei Zhongshan Hall	3I Sun. 19:00 府城的飯桌仔 Remembered Foods in Tainan 臺北市中山堂廣場 Plaza, Taipei Zhongshan Hall

## <sup>2020</sup> 6 月 June





知音難尋,知己難覓,成長路上若能遇到志同道合的朋友,更是彌足珍貴。結合樂團團員、志工、校園大 使、觀眾與特約商店的TCO樂友會,便是希望將這難得的緣份,更深切、緊密地聯繫在一起。

為了能更廣、更深、更快地傳播與執行TCO發展國樂、培育國樂人才與關懷社會的理念,近年TCO不斷致力 於擴大招募樂友的工作,除了在表演節目上求新求變,提供樂友關於國樂的多元想像,音樂會訊息傳發、會

員優先訂位、出版品折扣,甚至涵括飲食、住宿、旅遊、生活……的TCO特約商店折扣優惠,都讓「TCO樂友會」的同好們有了更密切交流的平臺。



TCO樂友會 熱情期待您的 加入!!

臺北市立國樂團邀請您一起加入「TCO樂友會」,與TCO一起攜手為臺灣的 國樂發展與音樂文化環境努力。

會員等級優惠項目	TCO 樂友	TCO VIP
入會資格	於本團音樂會現場購買本團出版品。	凡累積購票滿5,000 元(含)以上。
績卡資格	永久	-年
TCO 年度出版品折扣優惠	9折	8折
音樂會票券	8折	7折
音樂會節目單一份		
會員卡		
電郵傳送音樂會訊息或Line@		
特約商店優惠		
贈送票券		4張(限定場次)
會員專屬活動		
年度樂季手冊		
票券啟售前優先購票選位		
生日特別禮		
參觀彩排		●(限定場次)

説明:

1. TCO-VIP 會員,一年內購買任一場次音樂會,即可持續享有VIP 會員專屬權益。

如該場次標明最低票價不予折扣,則忽不打折。

3. 各項優惠活動內容,請詳本團網站 https://www.tco.gov.taipei。

4. 各特約而店優惠,由樂圖另行公告

各項優惠活動將不定期透過 LINE@官方帳號公告。

6. 本圖各優惠会票方案均需會員方能購買

如有未盡事宜將依最後公告調整為準,本團保有修改權。

Line@ 加入TCO LINE@獲得更多節目訊息及好康。 報號名稱:LINE@臺北市立國樂團

INE@ID:@tcomusk







官詞資訊

約商店

## 精選套票

Featured Packages

TCO 2019/20 樂季,全新面貌,將帶給您「足感動」的節目內容,一起動起來吧! 精選早鳥優惠「學生套票」、「十全十美套票」,特別獻給愛樂知音的您。

## 【學生套票】

1. 由精選場次任選 10 場節目(800 元座位區),以3 折優惠,10 場共計新臺幣 2,400 元。

2. 2019 年 8 月 5 日中午 12 時起至 8 月 31 日晚上 8 時止,限量 100 套,每人限購 2 套,售完為止。
3. 購票者不限身分,惟持本優惠票券入場時,須出示學生證。

## 【十全十美套票】

1. 由精選場次中任選 10 場節目(500 元(含)以上座位區),享5 折優惠。

2.2019年8月5日中午12時起至8月31日晚上8時止(早鳥優惠價),限量100套,售完為止。

3. 購票者須為本團「TCO樂友會」會員身分。

2019/09/10	再現經典系列	2019 / 20 開季音樂會—40·60·80—TCO · 梁祝 · 黃河
2019/09/21	團長系列	國樂新世界一陳澄雄 & TCO
2019/10/05	首席指揮精選系列	吹向世界
2019/10/25	再現經典系列	臺灣狂想
2019/11/04	首席指揮精選系列	大師・大賽―樂以人揚
2019/11/30	市國之星系列	暢樂之夜
2019/12/08	總監系列	唐響—閻惠昌 & TCO
2019/12/28	市國之星系列	市國之星喜相逢
2020/01/07	首席指揮精選系列	一往而深話牡丹-崑曲與國樂的相遇
2020/03/08	首席指揮精選系列	2020臺北市傳統藝術季開幕音樂會一東亞箏峰
2020/03/21	總監系列	國風一葉聰 & TCO
2020/04/11	總監系列	莊周夢一邵恩 & 王健
2020/04/19	團長系列	AI 創世紀一鍾耀光 & 葛蘭妮
2020/04/24	小而美系列	絲竹韻—上海湯家班 & TCO
2020/05/02	國樂星勢力系列	祭祀 · 火把 · 烈酒—張宇安 & 吳巍
2020/05/16,12	7 再現經典系列	界 2.0—JPG & TCO

#### 購票資訊

- 1. 購票請洽兩廳院售票系統 www.artsticket.com.tw, 洽詢電話: 02-3393-9888。
- 2. 節目及票務相關事宜,請洽臺北市立國樂團研究推廣組,電話: 02-2383-2170 分機 255。
- 除套票優惠外,TCO樂友會8折,學生或30張(含)以上團體票7折(以上最低票價不予折扣),
   65歲以上長者及身心障礙人士及其必要陪同者(限1名)優待票5折。
- 4. 退休公務人員憑退休證至兩廳院售票系統實體端點購票(便利商店除外),購票可享8折優惠。
- 5. 套票不得單場退換票。

TCO presents to you the 2019/20 Season with brand new and touched programs. Let's move with us! Special featured packages are offered to you, including Students Package and Multi-Selections Combo.

#### **STUDENTS PACKAGE**

- 1. One package consists of 10 tickets for 10 TCO selected concerts, one ticket for one concert only. Seats are assigned to the NT\$800 zone. With 70% off, the package price is NT\$2,400.
- 2. Tickets are released from the noon on August 5<sup>st</sup>, 2019 to 8 p.m. on August 31<sup>th</sup>. There are one hundred packages only, and each costumer can purchase up to two packages. The end time may be earlier if the packages are sold out.
- 3. Customers are not require ID when making the payment; however, student ID must be presented with tickets of Students Package when entering the concerts.

#### **MULTI-SELECTIONS COMBO**

- 1. One combo consists of 10 tickets for 10 TCO selected concerts with 50% off the regular price, one ticket for one concert only. Seats are assigned to the NT\$500 zone and above.
- 2. Tickets are released from the noon on August 5<sup>th</sup>, 2019 to 8 p.m. on August 31<sup>th</sup> (early bird price). There are one hundred combos only, the end time may be earlier if the combos are sold out.
- 3. Customers must have the membership of TCO Club.

2019/09/10	Classic Representation Series	2019/20 Opening Concert - 40·60·80 - TCO·The Butterfly Lovers·Yellow River
2019/09/21	General Director Series	New World for Chinese Music - David CHEN & TCO
2019/10/05	Principal Conductor Selection Series	Blowing to The World
2019/10/25	<b>Classic Representation Series</b>	Taiwan Rhapsody
2019/11/04	Principal Conductor Selection Series	Players Set the Tone - Let the Music Speak!
2019/11/30	TCO Star Series	Night Immersed in Notes
2019/12/08	Director Series	Tang Resonating - YAN Huichang & TCO
2019/12/28	TCO Star Series	A Star - Studded TCO Homecoming
2020/01/07	Principal Conductor Selection Series	The Peony Pavilion - Where Kunqu and Chinese Music Meet
2020/03/08	Principal Conductor Selection Series	2020 Taipei Traditional Arts Festival Opening Concert - Summit of Zithers from East Asia
2020/03/21	Director Series	National Spirit - YEH Tsung & TCO
2020/04/11	Director Series	Zhuang Zhou's Dream - SHAO En & WANG Jian
2020/04/19	General Director Series	AI Genesis - CHUNG Yiu - Kwong & Evelyn GLENNIE
2020/04/24	Exquisite Series	Tone of Traditional String and Woodwind - TANG's Family Ensemble of Shanghai & TCO
2020/05/02	Chinese Music Novel Force Series	Worshipping, Torches, Liquor - CHANG Yu-An & WU Wei
2020/05/16,	17 Classic Representation Seri	ies Boundary 2.0 - JPG&TCO

#### TICKETS INFORMATION

- 1. Please purchase tickets via NTCH Ticketing System: www.artiticket.com.tw . For ticketing system issues, please contact NTCH Ticketing System at 02-3393-9888.
- 2. For information about programs or tickets, please contact TCO at 02-23832170 ext. 255.
- 3. In addition to Students Package and Multi-Selections Combo, there are other discounts:
  - TCO Club members: 20% off

Student/ Group Ticket ("Group" means 30 tickets or more): 30% off (excluding the lowest-price ticket) Elderly person (aged 65 or more): 50%

Disability and one necessary accompany (limited to one): 50%

- 4. Retired public servants: with retirement ID and purchase at NTCH Ticketing Kiosk (excluding convenience store): 20%
- 5. Package or Combo should be refunded or changed as a whole, not for one selected concert.



# 左起: 莊佩瑾、景雅菁、吳孟珊、林儀貞、黃湞琪、梁文瑄、楊琪娟、陳婷怡 2019/ 十月演出場次 2019 October Perfe

# 2019 October Performances

10/05	吹向世界	Blowing to The World	P.36
10/06	四季爭輝 TCO教師國樂團音樂會	For Seasons TCO Teachers Orchestra Concert	P.38
10/06	山城樂韻 <sup>徐松榮作品音樂會</sup>	Tunes from Mountain Towns Select Compositions of HSU, Sung-Jung	P.39
10/13	青春奔放·憶童年 TCO市民國樂團音樂會	Youthful Abandon · Childhood Evocation TCO Civic Orchestra Concert	P.40
10/20	初心 TCO青年國樂團音樂會	Original Intention TCO Youth Orchestra Concert	P.41
10/25	臺灣狂想	Taiwan Rhapsody	P.42


# 國樂研習營

#### 來哟!

你最擅長的國樂樂器是什麼? 舉凡拉弦類、吹管類、彈撥類、低音類, 我們通通歡迎!

這裡,可以遇見來自各路的高手, 這裡,可以和其他同好切磋音樂技藝。

我們的樂團不只是玩具和嬉戲, 我們擁有的比一般小朋友還要多, 因為,這裡, 有我們與國樂共同成長的記憶, 只要你是國樂的愛好者, 我們都歡迎你來認識新朋友與國樂快樂翻滾!

## 2020年5月公告簡章

請密切注意TCO官網「最新消息」各項公告 https://www.tco.gov.taipei



#### 2019

## 08/25<sup>Sun.</sup> 14:00

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue : Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

#### 票價 Price: 300









詹永明



董楠



仟燕平



王建華



陳怡蒨

與志同道合的夥伴共度的六天五夜, 是趣味相投的好友一起感受的快樂, 始終如一堅持愛樂的心, 別忘了! 我們暑假有約, 共同享受在音樂裡的悸動, 一年一度的國樂研習營,今年更有大師相伴, 大手牽小手,走過的是青春洋溢的美好。

#### 演出人員 PERFORMERS

**指揮:**孫鵬、任燕平 **笛子**: 詹永明 打擊:王建華 琵琶:董楠 柳琴:陳怡蒨 **二胡**: 趙元春 108年國樂研習營學員

演出曲目 PROGRAMS 陳樹熙:《眾神出巡》 錢兆喜:《**鐃歌》** 黄新財:《上元印象》

京劇鑼鼓(王建華編曲):《開天宮》 民間樂曲(趙松庭編曲、錢兆熹配器):《鷓鴣飛》 李博禪:《弓弦舞》胡琴重奏 艾斯朵·皮亞佐拉(芮雪編曲):《自由的探戈》胡琴重奏

劉德海: (踏青)、(陀螺) (選自《鄉土風情篇》 組曲)





簡崇元

陳美玲

and a

孔孝誠



巫白玉璽



李增銘

#### 2019/20 樂季開季音樂會

### 40・60・80 - TCO・梁祝・黃河

2019/20 Opening Concert 40 · 60 · 80 - TCO · The Butterfly Lovers · Yellow River

2019

## 09/10<sup>TUE.</sup> 19:30

地點:國家音樂廳 Venue: National Concert Hall

票價 Price: 300 500 800 1000 1200 1500

音樂會前導聆 / 古育仲(台北愛樂合唱團音樂總監)



鄭立彬

#### 演出人員 PERFORMERS

<b>指揮:</b> 鄭立彬	<b>男中低音:</b> 李增銘
<b>小提琴:</b> 呂思清	<b>合唱指導:</b> 陳麗芬、許安琪
<b>朗誦:</b> 簡崇元	古育仲、張維君
<b>女高音:</b> 陳美玲	臺北市立國樂團
<b>男高音:</b> 孔孝誠	TCO 合唱團
<b>男中音:</b> 巫白玉璽	台北愛樂合唱團

Conductor: CHENG Li-Pin Violin: LU Siqin Recitation: Patrizio, Chong-Yuan JIAN Soprano: CHEN Mei-Lin Tenor: KONG Siao-Cheng Baritone: WU BAI Yu-Hsi Bass: Rios LI Chorus Coach: CHEN Li-Fen, HSU An-Chi, Yu-Chung John KU Regina Wei-Chun CHANG Taipei Chinese Orchestra TCO Chorus Taipei Philharmonic Choir TCO 在臺深耕 40 年,開創無數國樂經典。

TCO 成立於 1979 年 9 月 1 日, 1980 年 2 月 1 日舉辦創團音 樂會。今年開季音樂會中,特別端出當年創團音樂會第一首演 出作品《鑼鼓操》,為 2019/20 樂季揭開序幕,並邀請曾六 度與 TCO 合作演出《梁祝》小提琴協奏曲的呂思清來臺,再 度攜手合作這首問世 60 年、迴響從未間斷的經典名曲,以 及由合唱團與國樂團共同呈現傳唱 80 載的《黃河大合唱》。

不朽的傳奇樂章,永恆的經典旋律,TCO 邀您一同回味那段 曾經擁有的璀璨歲月。

TCO, a name recognized in Taiwan's Chinese orchestra community for the past 40 years, has established many musical milestones.

ICO was founded on September 1, 1979. Five months into its establishment, the Orchestra hosted a concert to celebrate its inauguration. This year, TCO adds a number that it debuted in the inauguration concert, Gongs & Drums, to launch the 2019/2020 season. TCO invited LU Siqin, a 6-time collaborator/violinist for The Butterfly Lovers to Taiwan, to perform this timeless piece loved by many over the past 60 years, plus The Yellow River Chorus, another classic enjoyed by fans for more than 8 decades. Life is a song, and love is the music. TCO wants you to relive those glorious days, and hold the notes longer, better and brighter!

#### 演出曲目 PROGRAMS

王正平:《鑼鼓操》

陳鋼、何占豪 ( 鍾耀光編配 ):《梁山伯與祝英台》小提琴協奏曲 冼星海作曲、光未然作詞 ( 閻惠昌編曲 ):《黃河大合唱》

WANG Chen-Ping : Gongs & Drums

CHEN Gang, HO Zhanhao(Orch.CHUNG Yiu-Kwong):

The Butterfly Lovers Violin Concerto

GUANG Weiran, SIAN Xinghai (Arr. YAN Huichang):

Yellow River Chorus



### 國樂新世界-陳澄雄 & TCO New World for Chinese Music - David CHEN & TCO

#### 2019

## 09/21 Sat. 19:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆 / 樊慰慈 (中國文化大學藝術學院院長、箏藝之研藝術總監)



陳澄雄

**演出人員** PERFORMERS 指揮:陳澄雄 箜篌:吳琳 臺北市立國樂團

**Conductor:** David CHEN **Konghou:** WU Lin Taipei Chinese Orchestra

演出曲目 PROGRAMS

劉長遠:《茉莉花開》

劉長遠:《抒情變奏曲》

劉長遠:《空谷幽蘭》

德沃札克(陳澄雄移植):E小調第九號交響曲《新世界》,作品 95(國樂版,世界首演)

#### LIU Changyuan: Jasmine Blossoms

- LIU Changyuan: Variation of Emotions
- LIU Changyuan: Valley and Orchid

Antonin DVÓRAK (Transcr. David CHEN): Symphony No. 9 "From the New World", in E minor, Op. 95 (Chinese Orchestra Version, World Premiere)

學貫中、西樂界的著名指揮家陳澄雄團長,數十年來穿梭在交 響樂與國樂世界中,對於樂隊聲響平衡與樂曲韻味,自有其獨 到的見解與美學觀。音樂會中,他將改編德沃札克 E 小調第九 號交響曲《新世界》為國樂版並親自指揮及詮釋,並邀請最權 威的箜篌演奏家吳琳來臺,共同演繹協奏曲《空谷幽蘭》,帶 領樂迷們共同聆賞國樂聲響的新世界。

David CHEN, a director with widely-recognized maestro conductor in both Chinese and Western music, finds himself fully immersed in the world of symphonic and Chinese music over the past few decades, endeavoring to provide his own interpretation and aesthetic viewpoint on the balance of sounds and melody. CHEN has impressively adapted Symphony No. 9 "From the New World", in E minor by Antonin DVÓRAK into a Chinese orchestra version, enthralling his audience with his new spin and conducting. Meanwhile, WU Lin, a konghou (Chinese harp) player of great reputation is invited to Taiwan to perform a beautiful concerto - Valley and Orchid - Encounters With Chinese Hermits - as fans sink gladly into a New World defined by the sounds of Chinese Music.



## 吹向世界 Blowing to The World

#### 2019

## 10/05<sup>sat.</sup>

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆 / 吳瑞呈



瞿春泉

演出人員 PERFORMERS 指揮:瞿春泉 嗩吶、二股弦、葫蘆絲:郭雅志 臺北市立國樂團

**Conductor:** QU Chunquan **Suona, Erguxian, Cucurbit flute:** GUO Yazhi Taipei Chinese Orchestra 當國樂的嗩吶混搭西洋的爵士樂,將會碰撞出什麼樣的激 情火花?

且聽享譽國際的嗩吶演奏家郭雅志與 TCO 聯袂出擊,從 傳統跨越現代,從古典縱連流行。最炫的嗩吶炫技,最酷 的國樂時尚,即將引爆樂壇。

一場挑戰您聽覺無極限的藝術饗宴,絕對顛覆您傳統的音 樂思維!

What sort of spark can we anticipate when the suona and jazz find themselves cross paths?

Take a seat and watch how GUO Yazhi, an internationallycelebrated suona player, makes magic with TCO as the two marry the traditional with the modern, connect classical with the hip! Prepare to be blown away by the most breath-taking suona techniques and what's trending in Chinese musical performance. All your senses will be challenged and tantalized!

#### 演出曲目 PROGRAMS

郭雅志、張一兵、杜志明:嗩吶、二股弦與樂隊《鄉情鄉韻》
陳廣揚:(十一月)(國樂版世界首演)、(雅志藍調),選自《駱駝行》
山東民間樂曲(龔國泰配器):《百鳥朝鳳》
徐瑋廷:《藍調》
烏塔·阿爾頓:委託創作,世界首演
民間樂曲:嗩吶、吹打樂與樂隊《淘金令》
吳懿鍼(伍卓賢編曲):《夜來夢江南》
陳昇(魏冠華編曲):《北京一夜》
GUO Yazhi, ZHANG Yibing, DU Zhiming: All about Hometown by Suona,

erguxian and the orchestra

Alan CHAN: November (Chinese Orchestra Version World Premiere), Yazhi Blue, from Camel Walk

Traditional(Orch. GONG Guotai): Hundreds Birds Worshipping the Phoenix HSU Wei-Ting: Tradition & Blues

Utar ARTUN: (New Commissioned Work, World Premiere)

Traditional: Panning for Gold by Suona, woodwind and percussion and the orchestra

WU Yicheng(Arr. NG Cheuk Yin): When Night Comes, I Dream of Jiang Nan

Bobby CHEN (Arr. WEI Guanhua): One night in Beijing

### 四季爭輝-TCO 教師國樂團音樂會 For Seasons - TCO Teachers Orchestra Concert



## 2019 10/06 <sup>Sun.</sup> 14:30

地點:臺北市中山堂中正廳

Venue : Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500

作曲家盧亮輝的《春》、《夏》、《秋》、《冬》,被譽為國 樂的四季經典。他出生印尼,輾轉天津、香港到臺灣,在 臺作育英才、創作逾30載。作品雋永、優美旋律,成為當 代國樂人的共同記憶。今適逢盧亮輝80大壽,謹以經典 向大師致賀。

演出人員 PERFORMERS	演出曲目 PROGRAMS
<b>指揮:</b> 李庭耀	盧亮輝: <b>《春》</b>
<b>梆笛:</b> 胡宗傑	盧亮輝: <b>《夏》</b>
<b>二胡</b> :陳鄭印	盧亮輝:《秋》
<b>揚琴:</b> 張鉯茹	盧亮輝: <b>《冬》</b>
TCO 教師國樂團	盧亮輝: <b>《春風夜雨情》</b>
	鄧雨賢(盧亮輝編曲):《龍潭望雨》





李庭耀

胡宗傑



陳鄭印



張鉯茹

## 山城樂韻-徐松榮作品音樂會

Tunes from Mountain Towns - Select Compositions of HSU Sung-Jung



## 2019 10/06 Sun. 19:30

地點:臺灣戲曲中心小表演廳 Venue:Taiwan Traditional Theatre Center, Experimental Theatre

#### 票價 Price: 300

出生於苗栗的徐松榮 (1941-2012),是臺灣本土培育出來 的第一代作曲家。1960 年代,音樂界掀起現代音樂潮流, 他即為作曲家團體「五人樂集」成員之一。 徐松榮的音樂作品豐富多元,由於具客籍血統,也身為小 學教師,其客家風格的展現以及致力於實用音樂的寫作, 凸顯出音樂的獨特性。音樂會以弦樂四重奏、國樂合奏、 兒童合唱、直笛演奏為主軸,呈現出徐松榮的作品特色及 於臺灣音樂史之意義。





簡巧珍



林克威



R

陳孟亨

演出人員 PERFORMERS

#### 策展、導聆:簡巧珍 ICO 青年國樂團 指揮:林克威 新竹晶晶兒童合唱團 指揮:張瑋倩 新竹直笛合奏團 指揮:陳孟亨 弦樂四重奏

小提琴:姜智譯、王建堂
 中提琴:黃譯萱
 大提琴:陳昱翰

#### 演出曲目 PROGRAMS

國樂合奏:《**咸情三章》、《客家風的國樂合奏曲》** 兒童合唱:《**阿鷲箭》、《火車係麼个》、《火焰蟲》、《遽遽睡》** 弦樂四重奏:《**雷驤主題弦樂四重奏》第三、第四樂章** 直笛獨奏與重奏:《賞月舞》、《二隻中音笛和鋼琴的三重奏》 《病子歌與老山歌》、《伐木山歌》、 《高音直笛小協奏曲》

## 青春奔放·憶童年-TCO市民國樂團音樂會

Youthful Abandon · Childhood Evocation TCO Civic Orchestra Concert



## 2019 10/13<sup>Sun.</sup>

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue: Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500

70 至 90 年代國樂經典作品,以悠揚旋律,串聯起每位樂迷的 童年回憶;或以動感節奏,激盪著每位愛樂者的奔放青春。 此刻,請循著我們腳步與樂音,尋找那生命中最深層的回憶與 感動。

演出人員 PERFORMERS
<b>指揮:</b> 楊國達、林子由
<b>笛子:</b> 邱柏盛
<b>二胡:</b> 陳婷怡(特邀)
陳昌靖
TCO 市民國樂團

жншн	
閻惠昌:	《眾仙會》
盧亮輝:	《童年的回憶》
張曉峰:	《詩韻三章》
顧嘉煇:	《電視主題曲組曲》

演出曲目 PROGRAMS

張曉峰:《詩韻三章》 顧嘉煇:《電視主題曲組曲》 鮑元愷:《宜蘭童謠》(選自《臺灣音畫》第三樂章) 李博禪:《楚頌》為雙胡琴與民族管弦樂隊而作 朱雲嵩:《發燒e世代作品》 盧亮輝:《青春奔放》





楊國達



邱柏盛



陳婷怡



陳昌靖

## 初心-TCO 青年國樂團音樂會

Original Intention - TCO Youth Orchestra Concert



## 2019 10/20<sup>Sun.</sup> 14:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue : Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500

回首 29 個年頭,熱情、活力始終是我們的本質;技術、創新依 然是我們的手段;提供展演舞台,更是我們優良的傳統與使命。 四位經甄選脱穎而出的新秀,不但擁有精湛演奏技術,更重要 的是對音樂的真誠與執著。今日,我們不僅要展絕技,也要詮 釋新作,請隨我們一起尋找音樂的初心,昂首邁向而立之年。

演出人員 PERFORMERS
<b>指揮:</b> 林克威、邱誓舷
<b>二胡:</b> 張靖汶、林怡君
<b>笙:</b> 李宇哲
<b>中阮:</b> 鄭湘蓁
TCO 青年國樂團

演出曲目 PROGRAMS 羅偉倫:《天網》 王乙聿:《中華風》 張朝:《七彩之和》(選段) 黃振南:(委託創作,世界首演) 王建民:《第四二胡狂想曲》 朱雲嵩:《油紙傘下的回憶》 劉文金:《虹》第二、三樂章

劉星:《山歌》



林怡君

邱誓舷



李宇哲



鄭湘蓁







TCO 2019/20 Season

41





#### 2019

## 10/25<sup>Fri.</sup> 19:30

地點:國家音樂廳 Venue: National Concert Hall

票價 Price: 300 500 800 1000 1200 1500

音樂會前導聆 / 陸標 (國立臺南藝術大學七年一貫制中國音樂系專任助理教授)



鄭立彬

#### 演出人員 **PERFORMERS** 指揮:鄭立彬 大提琴:簡碧青 笙:孫衍詳

**擊樂:**方馨 臺北市立國樂團 Conductor: CHENG Li-Pin Cello: CHIEN Pi-Chin Sheng: SUN Yen-Hsiang Percussion: FANG Hsin Taipei Chinese Orchestra

#### 演出曲目 PROGRAMS

開場曲(樂友票選)

法比安·穆勒(江賜良移植):《臺灣狂想曲》大提琴與國樂團 (國樂版,世界首演)

陸標:《雲·響》給擊樂、笙與國樂團的雙協奏曲 (委託創作,世界首演)

彭修文: 幻想曲《秦·兵馬俑》

大提琴演奏家簡碧青,曾受邀在紐約卡內基廳、林肯中心及 柏林音樂廳等演出,並與多個交響樂團合作及錄音,被法國 大提琴泰斗傅尼葉譽為:「是我等待數十年的奇才」。此次 返臺,將帶來曾獲瑞士文化部提名「瑞士音樂家獎」的知名 作曲家法比安 ·穆勒為她量身創作之《臺灣狂想曲》,以 琴聲來歌詠故鄉之情。臺灣作曲家陸橒也以擊樂與笙量身創 作雙協奏曲,由演奏家方馨、孫衍詳擔綱世界首演。ICO 歷 年演出次數最多的作品幻想曲《秦·兵馬俑》,也將再度完 整呈現。值得一提的是,此場音樂會開放樂迷們票選開場曲 目,喜愛 ICO 的樂迷朋友,千萬不可錯失良機。

Cellist CHIEN Pi-Chin has performed in major concert venues around the world, such as Carnegie Hall, Lincoln Center (both in New York), and the Konzerthaus Berlin. She has also performed and recorded with several symphony orchestras. Pierre FOURNIER, the aristocrat of cellists, praised her to "be born to play the cello... She is the talent for which I have been waiting for decades". In this concert, CHIEN will show her affection for the hometown with Taiwan Rhapsody, tailormade for her by the famous composer Fabian MÜLLER, who was nominated in 2016 for the "Swiss Music Prize" from the Federal Office of Culture, Switzerland, FANG Hsin and SUN Yen-Hsiang will perform a world-premiere duet concerto for percussion and sheng composed by Taiwanese composer LU Yun. TCO will play once again its most performed The Fantasia – The Chin Dynasty Terra Cotta Soldiers. It's worth to announce that the opening work for the concert will be polled; a TCO fan like you for sure should participate.

The Opening Work (To Be Polled)

Fabian MÜLLER (Transcr. Simon KONG Su-Leong): Taiwan Rhapsody for Violoncello and Chinese Orchestra (Chinese Orchestra Version, World Premiere) LU Yun: Sounds of Cloud Double Concerto for Percussion, Sheng and Chinese Orchestra (New Commissioned Work, World Premiere)

PENG Xiuwen: The Fantasia - The Chin Dynasty Terra Cotta Soldiers

	邱應欽、李秋蓉、韓如伶、林盈君、隆 9/十一月演出場次	東弘之、湯懿庭、徐雅君 2019 November Performances	
			P.46
201	9/十一月演出場次 <sup>大師·大賽</sup> 樂以人揚 和歌踏樂望春風	2019 November Performances	P.46 P.48
201 11/04 11/09	9/十一月演出場次 大師·大賽 樂以人揚 和歌踏樂望春風 東京&臺北 雙城合唱樂展系列V	2019 November Performances Players Set the Tone - Let the Music Speak! Beautiful Harmony Tokyo and Taipei, Twin Cities of Choral Music Series V	

左起:	馬翠妤、	蔡雨彤、	馬欣妤	、陳麗晶、	李庭耀	蔡玉楓	、嚴思怡	、劉虹妤、	鄭聞欣、	吳偲媞
-----	------	------	-----	-------	-----	-----	------	-------	------	-----

## 2019/十二月演出場次

## 2019 December Performances

12/08	唐響-閻惠昌 & TCO	Tang Resonating - YAN Huichang & TCO	P.54
12/21 12/22	我的旁白人生	My Aside-like Life	P.56
12/21	少年國樂魔法師VIII TCO少年國樂團音樂會	Young Talents VIII TCO Children Orchestra Concert	P.58
12/28	市國之星喜相逢	A Star - Studded TCO Homecoming	P.60



### 大師・大賽-樂以人揚

Players Set the Tone - Let the Music Speak

#### 2019

## 11/04<sup>Mon.</sup>

<sup>地點:</sup>國家音樂廳 **Venue**:National Concert Hall

票價 Price: 300 500 800 1000 1200 1500



瞿春泉

#### 演出人員 PERFORMERS

**指揮**: 瞿春泉 主持: 林谷芳 笛: 戴亞 琵琶: 張強 二胡: 嚴潔敏 臺北市立國樂團 Conductor: QU Chunquan Host: LIN Ku-Fang Dizi: DAI Ya Pipa: ZHANG Qiang Erhu: YAN Jiemin Taipei Chinese Orchestra 提及當今的國際賽事,「臺北市民族器樂大賽」自1993年 開辦以來,被公認是最公開、公正、公平的大賽,也是全球 國樂界最權威的賽事之一。每年以琵琶、二胡、笛子三項樂 器為主要比賽項目,歷年來的優勝者,多已開枝散葉,成為 當今樂壇佼佼者與舞台最火紅的演奏家。

TCO 特別邀請前三屆大賽首獎得主張強(1993年琵琶)、 嚴潔敏(1994年二胡)、戴亞(1995年笛子)來臺與 TCO 同台,再現他們精湛的演奏技術與音樂詮釋。

揚人以樂,樂以人揚,臺北市民族器樂大賽將持續綻放國樂 未來的明星。

Since its inauguration in 1993, "Taipei Chinese Instrumental Competition" has been unanimously recognized in the international community as an open, fair and diversified contest for aspiring musicians, and one of the most high-profile Chinese music competitions in the world. Pipa, erhu and flutes are the three major events in the competition, and successful challengers have all blossomed in their respective musical journeys, becoming virtuosic performers in their own rights.

This year, TCO finds itself gladly sharing the spotlight with winners of the first three challenges: ZHANG Qiang (pipa, 1993), YAN Jiemin (erhu, 1994), and DAI Ya (dizi, 1995), to regale the audience with their professionalism, musicianship and poise. Players set the stage, Let the Music Speak! More talents will be discovered in the challenge!

#### 劉長遠:《未來的希望》 劉錫津:《雪意斷橋》 陳思昂:《坐看雲起》 張朝:《太陽祭》

演出曲目 PROGRAMS

LIU Changyuan: Prospect

LIU Xijin: Duan Bridge in the Snowy Days Dizi Concerto CHEN Siang: To Watch Cloud Rising While Sitting Pipa Concerto ZHANG Zhao: Ritual of the Sun Erhu Concerto

### 和歌踏樂望春風

東京 & 臺北 雙城合唱樂展系列 V – TCO 合唱團音樂會 Beautiful Harmony Tokyo and Taipei, Twin Cities of Choral Music Series V TCO Chorus Concert



## 2019 **11/09** Sat. 19:30

地點:臺北市中山堂中正廳

Venue : Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500

TCO 合唱團多年來致力於推廣臺灣精緻合唱藝術,期盼 藉由合唱音樂達到國際文化交流的目的。自2015年起推 出一系列雙城合唱樂展音樂會,以音樂聯結臺北市與其 他國家首都,進而達到立足臺北放眼國際的宏觀。「和 歌踏樂望春風」是雙城合唱樂展系列的第五場音樂會, 將透過演唱臺灣與日本之民謠、藝術歌曲以及雋永老歌 等,呈現不同的音樂文化風情。



陳麗芬

演出人員 PERFORMERS 指揮:陳麗芬 演唱:周玉琪、王郁馨、翁誌廷、李增銘 鋼琴:謝欣容、張舒涵、王逸茹 TCO 合唱團 幕聲合唱團 演出曲目 PROGRAMS 清水修:《捕魚歌》 紀子酒卷編曲:《鶴》 三善晃編曲:《唱歌的四季》

信長貴富編曲:《日本童謠》選曲 周鑫泉編曲:《望春風》 宋婉鈺編曲:《身騎白馬》 張舒涵編曲:《遇見布農》 櫻井弘二編曲:《這一年這一夜》 石青如:《世界恬靜落來的時》

金希文:《日出臺灣》

誰說 藝術與文化只能在殿堂?誰說 藝術與文化永遠還是一座高牆誰說 它們不能走入生活 步入巷弄

各類場域 各路英雄 各種表演 與 文化素質 如果 藝術能為我們的生活解渴 如果 文化能成為生命的必須

文在巷

廣場不限 公園不限 學校不限 廟口不限 巷弄不限

讓文化深耕於我們的生活 讓藝術提昇我們的能量 讓藝術家與市民互動 讓藝術變化成生活 TCO使命成為推手 集結了各方資源 一起讓文化 走入巷弄



相關演出訊息請瀏覽TCO官網 www.tco.gov.taipei 「教育推廣 / 文化就在巷子裡」



## C-LAB 聲響藝術節系列一科技X音樂 C-LAB Sound Festival - Technology vis-à-vis Music

Conductor: CHENG Li-Pin

TCO Academy Orchestra

L'Instant Donné Chamber

**程式設計:**黃郁傑、黃昱琪

Violin: SU Shien-Ta

Music Orchestra

**聲音工程**:蒙捷文

**攝影**:陳冠宇

**舞監**: 曾睿琁

#### 2019

## 11/23<sup>Sat.</sup> 19:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300



鄭立彬

演出人員 PERFORMERS

**指揮**:鄭立彬 小提琴:蘇顯達 TCO 學院國樂團 L'Instant Donné 室內樂團

製作團隊 Staff Member

藝術總監:林經堯 聲音指導:陳家輝 美術指導:海潮 偶戲指導:真快樂掌中劇團

演出曲目 PROGRAMS

娜塔莎·巴瑞、OPENENDED GROUP (電腦音樂設計:班傑明· 萊維):《口袋的宇宙》
亞歷山大·舒伯 (電腦音樂設計:羅倫佐·比安奇/貝諾·莫迪 克):《嚴肅的微笑》
奧立佛·梅湖:《鳥群深淵》
拉斐爾·山度:《數據劃痕》
馬格努斯·林登伯格:《船長二世》
陳樹熙:(委託創作,世界首演)
陳鋼、何占豪(鍾耀光編配):《梁山伯與祝英台》小提琴協奏曲 空總臺灣當代文化實驗場與法國「聲響與音樂統合研究中心」 (IRCAM)合作在臺灣成立聲響實驗室,探索新聲響科技與 文化藝術的結合發展。為宣告聲響實驗室在空總基地的落成啟 用,雙方於2019年11月22日至30日合作舉辦「C-LAB聲響 藝術節」,特別邀請法國多件聲音科技作品,呈現截然不同的 創作取向。今年也適逢《梁祝》小提琴協奏曲問世60週年,TCO 特別邀請30年前在臺灣首演此曲的小提琴家蘇顯達共同演出, 藉由新科技的導入,讓聲音與視覺呈現嶄新風貌。

這是一場相當別出心裁又另類的演出,也是一場聽覺與視覺雙 重享受的音樂會,您不可不聽。

"Taiwan Contemporary Culture Lab" (C-LAB) and "The Institute for Research and Coordination in Acoustics/Music" (IRCAM) have joined hands to set up Taiwan Sound LabProduction, marking a celebratory collaboration and development frontiers to combine innovative sound technologies, arts and culture. To unveil the inauguration of the Lab Production in C-LAB, a "C-LAB Sound Festival" will be kicked off from November 22 to 30, 2019.

The event will unveil numerous eye-opening, inventive sound lab compositions from France to help the audience rethink their audiovisual perceptions. Meanwhile, this year happens to be the 60<sup>th</sup> anniversary of *The Butterfly Lovers* Violin Concerto. To mark the occasion, TCO has invited SU Shien-Ta, the violinist who premiered the piece in Taiwan 30 years ago, to return to the stage and welcome the infusion of new technologies.

This event promises to be a concert to break new grounds for sensatory enjoyment. Make sure you mark your calendar!

Natasha BARRETT, OPENENDED GROUP (Computer Music Designer: Benjamin Lévy): **Pockets of Space** Alexander SCHUBERT (Computer Music Designer : Lorenzo Bianchi / Benoît Meudic): **Serious Smile** Olivier MESSIAEN: **Abîme des oiseaux** Raphaël CENDO: **Scratch data** Magnus LINDBERG: **Steamboat Bill Junior** CHEN Shu-Si: **(New Commissioned Work, World Premiere)** CHEN Gang, HO Zhanhao (Orch. CHUNG Yiu-Kwong ): **The Butterfly Lovers Violin Concerto** 



## 暢樂之夜 Night Immersed in Notes

#### 2019

## 11/30<sup>Sat.</sup>

地點:臺北市中山堂中正廳

Venue: Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆 / 林昱廷 (中華民國國樂學會理事長)

#### 演出人員 PERFORMERS

指揮:李時銘、郭聯昌、陳中申 琵琶:鄭聞欣 嗩吶:劉庭倩 中胡:林佳慧 合唱指導:盧文萱 臺北市立國樂團 音契青少兒童合唱團

Conductor: LI Shi-Ming, GUO Lian-Chang CHEN Chung-Shen Pipa: CHENG Wen-Hsin Suona: LIU Ting-Chien Zhonghu: LIN Chia-Hui Chorus Coach: LU Wen-Hsuan Taipei Chinese Orchestra YinQi Youth & Children's Chorus

演出曲目 PROGRAMS 顧冠仁:《夏日裡的舞蹈》 周成龍:《山泉》 隋利軍:《東北風》 任重:琵琶協奏曲(委託創作,世界首演) 王寧:《慶節令》 陳中申:《扮仙》 瞿春泉:中胡協奏曲(委託創作,世界首演) 陳中申:《水果們的晚會》 陳中申:《春天在哪兒呀》 TCO 創團 40 年,歷任指揮們帶領著樂團成功地完成每一場 精彩演出,讓 TCO 在樂壇中累積舉足輕重的影響力。從草 創之初,暌違舞台多年的前輩指揮家李時銘;歷來以「中學 為體、西學為用」作為音樂實踐理念的留法指揮家郭聯昌; 以及兼具演奏、作曲、指揮於一身的陳中申,三位歷任 TCO 指揮,將首度同台並帶來拿手曲目,各領風騷。此外,TCO 二位優秀演奏家鄭聞欣、林佳慧,也將世界首演作曲家為她 們創身創作的新曲。

今夜,請搭乘三位指揮時光機,隨 TCO 一同暢遊 40 年來的 音樂情緣與深情呢喃。

In these forty years, because the conductors have guided the Orchestra to successfully perform in every excellent concert, TCO has become influential. The following three previous TCO conductors will share the stage for the first time and show the audience their own knacks: LI Shi-Ming, the long-lost predecessor from the early years of TCO; GUO Lian-Chang, studying in France and practicing the philosophy of applying what the others do with one's own tradition; CHEN Chung-Shen, playing and composing in addition to conducting. Moreover, two excellent TCO musicians CHENG Wen-Hsin and LIN Chia-Hui will world premiere works made specifically for them.

Tonight, let's travel with the three conductors to glide over these forty years' music and tenderness of TCO.

GU Guanren: **Dance in Summer** ZHOU Chenglong: **The Mountain Spring** SUI Lijun: **Northeast Wind** REN Zhong: **Pipa Concerto (New Commissioned Work, World Premiere)** Wang Ning: **Festivity** CHEN Chung-Shen: **Deity Playing** QU Chunquan: **Zhonghu Concerto** (New Commissioned Work, World Premiere) CHEN Chung-Shen: Soiree for the Fruits CHEN Chung-Shen: Where is Spring?



### 唐響-閻惠昌 & TCO

Tang Resonating - YAN Huichang & TCO

#### 2019

## 12/08<sup>Sun.</sup>

地點:臺北市中山堂中正廳

Venue : Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆 / 樊慰慈 (中國文化大學藝術學院院長、箏藝之研藝術總監)



閻惠昌







張中立

演出人員 PERFORMERS 指揮: 閻惠昌 琵琶:張瑩 排簫:張中立 臺北市立國樂團

Conductor: YAN Huichang Pipa: ZHANG Ying Pan Flute: Eric CHANG Taipei Chinese Orchestra 享譽國內外樂壇的知名指揮家,現任香港中樂團藝術總監兼 終身指揮閻惠昌,以全方位與各領域互動,探索、交融,創下 無數中樂發展里程碑。向來以細膩流暢之樂風著稱,樂曲在 他獨到之詮釋下,更顯得精妙且富感染力。

當排簫王子張中立、琵琶巧手張瑩遇見指揮大師閻惠昌,一場從古至今、古典到當代的超時空音樂盛會,即將樂動您心 房,您絕對不能錯過。

YAN Huichang, well-known, and the Artistic Director and Principal Conductor for Life of the Hong Kong Chinese Orchestra(HKCO), excels at exploring and commingling with all different fields, which makes so many milestones on the Chinese music development. His music is silky, and his own interpretation makes the pieces exact and charismatic.

When pan flute musician Eric CHANG and pipa musician ZHANG Ying meet the conductor, an unmissable concert spanning from the past to the present and crossing from the classical to the contemporary will touch your heart.

#### 演出曲目 PROGRAMS

彭修文、蔡惠泉:《豐收鑼鼓》
劉湲:音詩《沙迪爾傳奇》
古曲(高為杰改編):《塞上曲》
古曲(關廼忠改編):《霸王卸甲》
閻惠昌:排簫與樂隊《秋韻》
伍卓賢:《唐響》

PENG Xiuwen, CAI Huiquan: Harvest with Gongs and Drums LIU Yuan: Symphonic Poem The Legend of Shadi-er Traditional (Arr. GAO Weijie): On the Frontier Traditional (Arr. KUAN Nai-Chung): The Conqueror Sheds His Armor YAN Huichang: Pan Flute and Chinese Orchestra Rhythm of the Autumn

NG Cheuk Yin: Tang Resonating



## 我的旁白人生 Mv Aside-Like Life

2019

## 12/21 12/22 Sat 19:30



地點:國父紀念館 大會堂

Venue : Auditorium, National Dr. Sun Yat-sen Memorial Hall

#### 票價 Price: 500 1000 1500 2000 2500 3000



瞿春泉

製作團隊 Staff Member **監製:**王偉忠 **導演**:謝念祖 編導:吳世偉 **製作人**:陳怡靜、陳世軍 **舞台設計**:魏匡正 **燈光設計**:林致謙 **影像設計**:連敏旭 **舞蹈設計**: 賴姿伊 服裝設計:陳玟良

#### Producer: WANG Wei-Chung Director: HSIEH Nien-Tsu Choreoarapher: WU Shih-Wei Executive Producer: CHEN Yi-Ching, **CHEN Shih-Chun** Stage designer: WEI Kuang-Cheng Liahtina desianer: Kent LIN Image designer: Mark Min-Hsu LIEN Dance designer: LAI Tzu-Yi Costume designer: CHEN Wen-Liang

#### 演出人員 PERFORMERS

**指揮**: 瞿春泉 **演員**: 郭子乾、卓文菅、周定緯 林玟圻 Ctwo、呂紹齊 臺北市立國樂團 全民大劇團

讓 TCO 與全民大劇團攜手勾起您的懷舊綜藝魂!

30年前超夯電視節目《連環泡》中的「中國電視史」單元, 浩就萬人空巷的高收視率,讓生活在這片十地的大眾,有 著共同的語言。

90 後的宅男阿國,在電視媒體式微的今日,立下壯志要寫 下「中國電視史」!

一個夜裡,一身古裝的神秘長者悄然拜訪,阿國驚嚇之餘, 得知這位老人竟是《史記》作者司馬遷,他穿越時空跑到 現代,特別前來「關切」阿國書寫這部史書的進度。……

回顧電視史,許多節目為觀眾造夢,陪我們成長!阿國能 夠在研究的過程中,從歷史裡得到力量嗎?老前輩司馬 遷,又能夠幫助阿國在許多生命的挑戰中,發掘自我,找 到真愛嗎?

Let TCO and All U People Theatre evoke your memory for variety shows of the old days!

The unit Chinese TV history in the hit TV show Lianhuanpao thirty years ago had a soaringly high ratings and made into the vocabulary of people living in Taiwan.

Ah-Guo, a nerd born after 2000, aspired to write the Chinese TV history as the media of television became peripheral.

One night, a mysterious costumed elder quietly visited. Ah-Guo was surprised to know that the man was SIMA Qian, the author of Historical Records. He traveled to the present to show his concern for Ah-Guo's progress on the writing.

The review of the television history indicates that many shows dream with and accompany us! Could Ah-Guo find the strength in history while studying? Could the former historian help Ah-Guo find, among the many challenges in life, the self and true love?

Conductor: QU Chunguan

Actor: KUO Tze-Cheng, CHOU Wen-Hsuan, Judy CHOU, LIN Wen-Chi (Ctwo), Shaky LU Taipei Chinese Orchestra All U People Theatre

### 少年國樂魔法師 VIII — TCO 少年國樂團音樂會 Young Talents VIII — TCO Children Orchestra Concert



2019

## 12/21 Sat. 19:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue: Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500

2019 的少年充滿了陽光與傳奇,好事更是成「雙」。音樂會由 熟悉的民間曲牌旋律揭開序幕,接下來以「雙聲(生)」為特色, 由兩位經甄選並技壓群雄好手演奏雙胡琴協奏曲《楚頌》;「雙 生」姐妹花則以中西雙擊樂打造《龍年新世紀》。一場充滿年 輕活力又陽光的音樂會,就在今晚,施展國樂魔法。

林恩緒



蔡尚君

許子微

林哲峰



許子蕎

演出人員 PERFORMERS	演出曲目 PROGRAMS
<b>指揮:</b> 林恩緒	鍾耀光:《騰龍》
<b>嗩吶:</b> 蔡尚君	關迺忠: <b>〈太陽〉(選自《龍年新世紀》 第一樂章</b> )
<b>胡琴:</b> 林哲峰、潘婷	王丹紅:〈 <b>挑山〉、〈思念〉、〈太陽頌〉(選自《太陽頌》第二、三、四樂章)</b>
<b>打擊:</b> 許子微、許子蕎	李博禪:《楚頌》為雙胡琴與民族管弦樂隊而作
TCO 少年國樂團	黃新財: <b>《歌子幻想曲》</b>

潘婷







臺北好國樂 FM 93.1

由臺北廣播電臺與臺北市立國樂團聯 合製播,為大臺北地區聽眾,介紹國 樂曲及相關人事物・希望傳達國樂與 臺北這個城市的互動連結,友善且美





#### 國樂新絲路

2008年《北市國樂》以《新絲路》為 名,重新整裝上路,2013年4月改版 為《國樂·新絲路》雜誌,自2015年 起改為電子版發行。喜愛《國樂・新 絲路》的朋友們,可逕自線上平臺或 本團官網下載閱讀。



mnifarious

### YouTube TCO Channel

TCO Channel為臺北市立國樂團在 YouTube網站設置的專屬頻道,內 容主要收錄樂團歷年音樂會精彩現場 演出片段,提供喜爱**國樂觀**眾的一個 影音平臺,同時呈現樂團最精緻、多 元化的節目內容。





LET YOU HEAR THE WORLD □ 濂 怨 艴 見 世





## 市國之星喜相逢

A Star - Studded TCO Homecoming

#### 2019

## 12/28<sup>Sat.</sup> 19:30

#### 地點:臺北市中山堂中正廳

Venue: Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆 / 楊國達 (臺北市立國樂團附設市民國樂團指揮)



劉江濱

演出人員 **PERFORMERS** 指揮:劉江濱 古琴:黃永明 擊樂:李慧 板胡:吳榮燦 臺北市立國樂團

Conductor: LIU Chiang-Bing Guqin: HUANG Yun-Min Percussion: LEE Hui Banghu: WU Jung-Tsan Taipei Chinese Orchestra 他們曾是 TCO 團隊中閃耀的明星,如今,光芒依舊在各處 卓然綻放。

這場具有傳承意涵的音樂會,特別邀請二胡演奏家吳榮燦、 古琴演奏家黃永明、打擊演奏家李慧,與 TCO 再度同台。 另特邀曾是 TCO 嗩吶演奏家,現活躍於華人國樂團的指揮 家劉江濱擔綱指揮。樂音交織,歡喜相逢,明星將再度璀 璨登場。

Once they were the stars in the TCO team, and now they still shine brightly everywhere.

This concert of inheritance with TCO will have erhu musician WU Jung-Tsan, guqin musician HUANG Yun-Min, and percussionist LEE Hui and will be conducted by LIU Chiang-Bing, who was a TCO suonaist and actively takes part in different Chinese music orchestras. As the music and reunion commence, the stars are going to shine again.

演出曲目 PROGRAMS 隋利軍:《風城序曲》 古曲(瞿春泉編曲):古琴與樂隊《瀟湘水雲》 李英、李慧:《天鼓》 郭文景:《阿佤山》(選自《滇西土風三首》第一樂章) 河北戲曲音樂(閻紹一編曲):《河北花梆子》 王丹紅:《澳門隨想曲》

SUI Lijun: Windy City Overture Tradition(Arr.QU Chunquan): Clouds and Waters of River Xiao and Xiang for Guqin and Chinese Orchestra LEE Ying, LEE Hui: Tien Ku

KUO Wenching: **A Va Mountain from Melodies of West Yunnan** Tradition (Arr.YAN Shaoyi): **Opera Music from Hebei Province** WANG Danhong: **Macau Capriccio** 

左起:劉庭倩、林子由 2020/一月演出		<sup>容、朱樂寧、林勇</sup> January F	 	

01/07 一往而深話牡丹 崑曲與國樂的相遇

The Peony Pavilion Where Kungu and Chinese Music Meet

P.66

左起:陳盈均、方馨、謝從馨

### 2020/二月演出場次

02/22 書信音緣 02/23 鄧麗君與莊奴的空中交會

## 2020 February Performances

Sound Correspondence between Zhuangnu and Teresa TENG P.68



### 萬籟皆靜寂 期待鑼聲響

2020臺北市傳統藝術季即將開鑼,臺北市立國樂團為您精心規劃的節目,隆重登場。



## 青少好聲音 IV – TCO 青少年國樂團音樂會

Young & Beautiful Voices IV—TCO Junior Youth Orchestra Concert



## 2020 Wed. 19:30

地點 : 臺北市中山堂中正廳 Venue : Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

#### 票價 Price: 300 500

一群熱愛國樂的青少年,以精湛琴藝迎接 2020 年的第 一天。這群國家未來棟樑,以二胡的高貴典雅、灑脫細 膩,訴説嶺南的土風民情與西域的生死愛恨;以琵琶訴 説《清平調》女兒家的深切情思;用嗩吶吹歌闡述對家 鄉的依戀;以節奏多變的揚琴序曲,喚醒大家這是個情 感豐富的故事,而故事才正要開始。這場感情豐碩的樂 宴準備啟航,邀您一起來迎接這美好的一年。

演出人員 PERFORMERS	演出曲目 PROGRAMS
<b>指揮:</b> 任燕平	劉至軒: <b>委託創作,世界首演</b>
<b>揚琴:</b> 梁榕芳	林心蘋: <b>《序曲》</b>
<b>二胡:</b> 葉佳桓	王丹紅:《弦意嶺南》
<b>嗩吶:</b> 葉晉丞	周東朝(張鷹配器):《黃土情》
<b>二胡:</b> 梁又尹	王月明: <b>《西域隨想》</b>
琵琶:黃若渝	王丹紅:《雲想花想》
TCO 青少年國樂團	顧冠仁:《春天組曲》



任燕平

葉晉丞





梁又尹





黃若渝


## 一往而深話牡丹-崑曲與國樂的相遇

The Peony Pavilion - Where Kunqu and Chinese Music Meet

#### 2020

## 01/07<sup>TUE.</sup> 19:30

<sup>地點:</sup>國家音樂廳 **Venue**:National Concert Hall

票價 Price: 300 500 800 1000 1200 1500



瞿春泉

演出人員 PERFORMERS 主持:林谷芳 指揮:瞿春泉 崑曲演唱:溫宇航、陳長燕、劉珈后、鄒慈愛 臺北市立國樂團

Host: LIN Ku-Fang Conductor: QU Chunquan Vocalist: WEN Yuhang, CHEN Chang-Yan, LIU Jia-Hou, ZOU Ci-Ai Taipei Chinese Orchestra 「情不知所起,一往而深。生者可以死,死可以生……」 (明,湯顯祖《牡丹亭記題詞》)

作家筆下超越死生的愛情故事,四百餘年來感動無數人的浪 漫情懷。TCO首席指揮瞿春泉精選崑曲《牡丹亭》的經典唱 段加以重新改編,並邀請禪者林谷芳擔任主持,崑曲名家溫 宇航、陳長燕、劉珈后、鄒慈愛擔綱演出。

崑曲與國樂的美麗相遇,將帶領您感受杜麗娘與柳夢梅動人 的愛情……

"The love began from nowhere, but stay. The lovers may die for love, the dead in love may revive......" – The Epigraph of Peony Pavilion

The love story which pales the fate resonates with so many for the last four hundred more years. TCO's principal conductor QU Chunquan has adapted the excerpts from kunqu the Peony Pavilion. Kunqu experts WEN Yuhang, CHEN Chang-Yan, LIU Jia-Hou, and ZOU Ci-Ai will perform while zen practitioner LIN Ku-Fang will host.

The joining of kunqu and Chinese music will beautifully play you the moving love between DU Liniang and LIU Mengmei.

#### 演出曲目 PROGRAMS

《驚夢》之〈步步嬌〉、〈皂羅袍〉、〈山坡羊〉 《尋夢》之〈江兒水〉 《拾畫》之〈錦纏道〉 《如杭》之〈小措大〉、〈前腔〉 《移鎮》之〈長拍〉 《標目》之〈蝶戀花〉等



IN TELEPERAL X

10





林俊逸









方宥心

## 書信音緣一鄧麗君與莊奴的空中交會

Sound Correspondence between Zhuangnu and Teresa TENG

2020

### 02/22 02/23 Sat. 19:30 02/23 Sun. 14:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 500 1000 1500 2000 2500



瞿春泉

演出人員 PERFORMERS 指揮: 瞿春泉 主持: 沈冬 製作人: 廖詩昀 演唱: 紀秋鈴、林俊逸、黃妃、舞思愛·羔露、方宥心 臺北市立國樂團

Conductor: QU Chunquan Host: SHEN Tung Executive Producer: LIAO Shih-Yun Vocalist: JI Qiuling, Sean LIN, HUANG Fei, Usay Kawlu, FANG You-Xin Taipei Chinese Orchestra 一位是兢兢業業、創造國語歌壇經典無數的詞人,一位是敬 業愛人、風靡華人世界的頂尖歌手。兩位明星一台前、一幕 後,透過一封封書信分享對於音樂、親情以及人生百種感受 姿態。他們之間的緣分與情誼,除了造就我們珍貴的音樂記 憶與資產,更促使我們去思索在時代的洪流中,人與人之間 真摯的情誼與情感的價值。

2020年,適逢鄧麗君逝世 25週年,而2月22日則是作曲 家莊奴冥誕,重聽經典,品味雋永旋律永恆的魅力;重唱經 典,開啟藝術源源不絕的嶄新能量。

One was a diligent lyricist who created numerous classic Mandarin songs, and the other was an equally diligent and loving singer who was highly known in the Chinese world. On- and offstage, the two shared the feelings toward music, family and life letter by letter. Their bonding and friendship not only resulted in our precious musical memory and resources but also prompted us to think about sincerity and liking between persons as time moves.

As the year 2020 marks the twenty-fifth anniversary of Teresa TENG's death, and the date February 22 was Zhuangnu's birthday, let's listen to the classics again to perceive the melodies' charm and sing them again to unleash the arts' momentum.

#### 演出曲目 PROGRAMS

《唱歌的人》、《假如我是真的》、《原鄉人》 《迎著風跟著雲》、《又見炊煙》、《我要對你説》 《但願人長久》、《獨上西樓》、《海韻》、《望一望》 《艷紅小曲》、《原鄉情濃》、《把愛埋藏在心窩》 《情人再見》、《小城故事》、《小路》、《小村之戀》、《風從哪裡來》

202	0/三月演出場次	2020 March Performances	
03/08	2020臺北市傳統藝術季開幕音樂會 東亞箏峰	2020 Taipei Traditional Arts Festival Opening Concert Summit of Zithers from East Asia	P.72
03/14	甘榜與城市	Kampung and The City	P.74
03/21	國風一葉聰 & TCO	National Spirit YEH Tsung & TCO	P.76
03/28 03/29	2020 臺北國際指揮大賽 初賽	2020 Taipei International Conducting Competition - Preliminaries	P.78

2020 Taipei International Conducting

**Competition - Semi-finals** 

P.78

**左起: 邱誓舷、林恩緒** マロ 古威 陆题艺 本应规 相關這

03/30

複賽

2020 臺北國際指揮大賽

when does a subtraction of the second state.	when had had a set had determined and	INTERNAL AND IN POINT AN	Det 1 sto sto TE DE ANG 2 sto 1
「左部: 建定 腔、 足評価	、即()市遗、岊宴:翠、趙綱雲	2、电应报、金丁图、比等取	、陳小萍、蘇盈恩、鍾永宏

決賽 Competition - Finals	
	.78
	.80
04/12 天光 Illuminated F	.82
04/18     無國擊     Shaking Thoroughly       04/18     關於國樂與世界擊樂     Chinese Music and Percussion around the World	.82
04/19 AI創世紀一鍾耀光 & 葛蘭妮 AI Genesis CHUNG Yiu-Kwong & Evelyn GLENNIE F	.84
04/24       絲竹韻一上海湯家班 & TCO       Tone of Traditional String and Woodwind TANG's Family Ensemble of Shanghai & TCO       F	.86
04/26     歡樂歌一上海湯家班音樂會     Songs of Joy       TANG's Family Ensemble of Shanghai Concert     Family Ensemble of Shanghai Concert	.87
04/25     絲竹裡的交響 蘇州民族管弦樂團訪臺巡迴音樂會     Symphony of Sizhu Suzhou Chinese Orchestra Taiwan Tour Concert     P	.88



吉村七重



樊慰慈



李知玲



芭珊谷·欽巴特



### 2020臺北市傳統藝術季開幕音樂會

2020 Taipei Traditional Arts Festival Opening Concert

Summit of Zithers from East Asia

#### 2020

## 03/08<sup>Sun.</sup> 14:30

東亞箏峰

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆 / 樊慰慈 (中國文化大學藝術學院院長、箏藝之研藝術總監)



瞿春泉

演出人員 PERFORMERS 指揮:瞿春泉 日本筝:吉村七重 筝:樊慰慈 伽倻琴:李知玲 蒙古筝:芭珊谷·欽巴特 臺北市立國樂團

Conductor: QU Chunquan Koto: YOSHIMURA Nanae Zheng: FAN Wei-Tsu Gayageum: YI Ji-young Yatga: Baasankhuu Chinbat Taipei Chinese Orchestra 秦箏吐絕調,玉柱揚清曲; 絃依高張斷,聲隨妙指續; 徒聞音繞樑,寧知顏如玉。 南北朝,沈約《詠箏詩》

箏源於中國,鄰近的日、韓、蒙古,也有著相似的樂器。中國 箏的內斂、日本箏的淒亮、伽倻琴的沉厚、蒙古箏(雅托葛) 的樸實,樂風各異,各有千秋。TCO力邀東亞箏樂翹楚:20 絃日本箏藝術家吉村七重、韓國伽倻琴演奏家李知玲、蒙古 雅托葛演奏家芭珊谷.欽巴特,以及臺灣箏樂家樊慰慈,同 台飆樂。一場東亞箏樂高峰會,氣勢凌人,精彩可期。

Originated in Qin Dynasty of the Warring States Period (476 BC-221 BC) in China, Zheng, a Chinese zither, also flourishes in several other traditional cultures in East Asian, each imbued with its own cultural identity and artistic merits. These include the Japanese Koto, Korean Gayageum and Mongolian Yatga, among others. To celebrate the opening of the 2020 Taipei Traditional Arts Festival, *Summit of Zithers from East Asia* assembles preeminent virtuosi from the region: YOSHIMURA Nanae (Koto), YI Ji-young (Gayageum), Baasankhuu Chinbat (Yatga), and FAN Wei-Tsu (Zheng) to perform concerted works with TCO led by Maestro Qu Chunquan.

#### 演出曲目 PROGRAMS

金聖國:《絃路》四重協奏曲,為伽倻琴、筝、日本筝

#### 蒙古箏與國樂團

- 樊慰慈(蘇文慶編配):《鄧麗君》三重協奏曲,為爭、伽倻琴 蒙古爭與國樂團
- 三木稔:《序曲與春鶯囀》日本箏協奏曲第二號
- 沃麥克: 〈盤旋上青天〉 選自《散佈的節奏》

伽倻琴協奏曲第二樂章

納查金:蒙古箏協奏曲

KIM Sung Kook: String Road Concerto for Gayageum, Zheng, Koto, Yatga and Chinese Orchestra

FAN Wei-Tsu (Orch. SU Wen-Cheng): Deng Lijun Concerto for Zheng, Gayageum, Yatga and Chinese Orchestra Minoru MIKI: Overture and Shunno-Den, Koto Concerto No. 2 Donald WOMACK: Spiral Toward the Center of the Sky, mvt. 2 from Scattered Rhythms, Concerto for Gayageum Natsagiin Jantsannorov: Yatga Concerto





## 甘榜與城市 Kampung and The City

#### 2020

## 03/14<sup>Sat.</sup> 19:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500



江振豪

演出人員 PERFORMERS	
<b>指揮:</b> 江振豪	Conductor: CHIANG Chen-Hao
<b>琵琶:</b> 黃暐貿	Pipa: HUANG Wei- Mao
<b>二胡:</b> 陸軼文	Erhu: LU Yiwen
TCO 學院國樂團	TCO Academy Orchestra

#### 演出曲目 PROGRAMS

韓蘭魁:	《月牙泉的故事》
羅麥朔:	《天梯》琵琶協奏曲(臺灣首演)
趙俊毅:	《甘榜與城市》(臺灣首演)
王丹紅:	《阿曼尼莎》
辛滬光 (	劉文金移植): <b>《嘎達梅林交響詩》</b>

旅行是探索一座城市最直接的方式,生活其中卻是連結它 最有效的方法。只是每個過客因背景、生活體驗不同,而有 不同的感受。對於音樂家而言,他會用什麼方式來表達呢? 且聽聽六位音樂家的生活采風與筆下的城市記憶。

此場音樂會,特別邀請二位年輕卻技驚樂壇的演奏家黃暐 貿、陸軼文擔任獨奏,指揮家江振豪擔綱指揮,一起演繹城 市風情。邀請愛樂的您與TCO學院國樂團一起耳朵旅行, 遨遊各城市的萬般風情,也一起找尋你我在音樂中的生活 記憶和情感。

Traveling is the quickest, most intimate approach to exploring the city; living in the city, on the other hand, is the most direct way to stay connected to its soul. Every traveler's journey through the city differs, due to their variegated backgrounds and differences. So how would a musician express his/her impression of a city? Sit back and take a listen to the life experiences and memories of a city laid out by musical notes.

This concert is graced by two up-and-coming soloists – HUANG Wei-Mao and LU Yiwen, with director CHIANG Chen-Hao at the helm to capture the scenescape of the city. You, as an aficionado, are invited to come along as a fellow traveler with TCO to navigate the city, and discover the melodious marvels hidden in the back alleys.

HAN Lankui: **The Story of The Crescent Moon Lake** LUO Maishuo: **Ladder To Heaven Pipa Concerto** (Taiwan Premiere) CHOW Jun Yi: **Kampung and the City (Taiwan Premiere)** WANG Danhong: **Oman Nisa Erhu Concerto** XIN Huguang (Transcr. LIU Wenjin): **Kada Meilin Symphonic Poems** 





## 國風-葉聰 & TCO

National Spirit - YEH Tsung & TCO

#### 2020

## 03/21 Sat. 19:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆 / 林昱廷 (中華民國國樂學會理事長)



葉聰

# 演出人員 PERFORMERS 指揮:葉聰 Conduct 琵琶:趙聰 Pipa: ZH/ 嗩吶:張倩淵 Suona: Z 笛:賴苡鈞 Dizi: LAI

臺北市立國樂團

Conductor: YEH Tsung Pipa: ZHAO Cong Suona: ZHANG Qianyuan Dizi: LAI Yi-Chun Taipei Chinese Orchestra

演出曲目 PROGRAMS 趙季平:《國風》 江賜良:**笛子協奏曲(委託創作,世界首演)** 趙聰(尹天虎配器):《福吉天長》 秦文琛:《唤鳳》 譚盾:《西北組曲》 新加坡華樂團音樂總監葉聰,橫跨中西樂並致力打造高質 量「鬆透、純淨、圓潤、集中、彈性、融和」的國樂團總 體音響。他將與TCO再度合作,以國樂神采,奏響風土之 美。音樂會以富有民族特色的《國風》拉開序幕,極具東 北特色的琵琶協奏曲《福吉天長》、譚盾的經典之作《西北 組曲》、秦文琛的嗩吶協奏曲《喚鳳》,為樂迷刻劃中國各 地風情與人文情懷。本場音樂會特別委託作曲家江賜良為 TCO 笛子首席賴苡鈞量身創作新曲,並力邀中國著名琵琶 演奏家趙聰、嗩吶演奏家張倩淵與TCO 同台,帶來精彩協 奏曲目,也讓樂迷們領略動人繽紛的國樂風情。

Singapore Chinese Orchestra's Music Director, YEH Tsung, is a virtuoso of both Chinese and Western music; he is also committed to elevating the tonal impression of Chinese music to utmost "enjoyment, pureness, fullness, focus, pliancy and harmony." YEH and TCO join hands again to reimagine scenic beauty with a new spin on Chinese music. The performance opens on the folksy National Spirit, and braves into Celestially Blessed Pipa Concerto, a pipa concerto noted for its rich Northeastern Chinese ethos: next comes the thrilling classic Northwest Suite by TAN Dun, a thrilling classic, and Calling for Phoenix Suona Concerto by QIN Wenchen, to musically portraying the scenery and culture that marks various corners of China. To make this concert more memorable, composer Simon KONG Su-Leong has been commissioned to create a new work for LAI Yi-Chun, the TCO principal Dizi player; meanwhile, acclaimed Chinese pipa performer ZHAO Cong and suona performer ZHANG Qianyuan were invited to share the stage with TCO, treating the audience with a vibrant, electrifying musical experience.

#### ZHAO Jiping: National Spirit

Simon KONG Su-Leong: Dizi Concerto

(New Commissioned Work, World Premiere)

ZHAO Cong(Orch. YIN Tienhu): Celestially Blessed Pipa Concerto

QIN Wenchen: Calling for Phoenix Suona Concerto TAN Dun: Northwest Suite



## 2020 Taipei International Conducting Competition

評審團主席:



瞿春泉



伊利亞胡·殷巴爾(Eliahu INBAL)



時間:2020年3月28日 (六)09:00/13:30

2020年3月29日

(日) 09:00/13:30

地點:臺北市中山堂光復廳

票價:憑決賽音樂會票券入場



### 時間:2020年3月30日 (一)09:00/13:30

地點:臺北市中山堂中正廳

票價:憑決賽音樂會票券入場



時間:2020年4月1日

(三) 19:00

地點:臺北市中山堂中正廳

票價:**300** 

## 大賽簡章將於2019年9月1日正式公告

 有關簡章資訊,請密切關注TCO與TSO官網「最新消息」 https://www.tco.gov.taipei/ https://www.tso.gov.taipei/



鄭聞欣



陳慧君



### 莊周夢-邵恩&王健

Zhuang Zhou's Dream - SHAO En & WANG Jian

#### 2020

## 04/11 sat. 19:30

<sup>地點:</sup>國家音樂廳 **Venue**: National Concert Hall

票價 Price: 300 500 800 1000 1200 1500

音樂會前導聆 / 于興義(台北香頌管弦樂團音樂總監)



邵恩

演出人員 PERFORMERS 指揮:邵恩 大提琴:王健 琵琶:鄭聞欣 二胡:陳慧君 臺北市立國樂團

Conductor: SHAO En Cello: WANG Jian Pipa: CHENG Wen-Hsin Erhu: CHEN Hui-Chun Taipei Chinese Orchestra 跨足西方交響與國樂的知名指揮家邵恩,指揮風格樸實無 華、真摯細膩,時任 TCO 音樂總監期間,為樂團注入新的 生命力。

除多首經典曲目,首度與 TCO 合作的大提琴家王健,更將 帶來他鍾愛的大提琴協奏曲《莊周夢》;TCO 首席陳慧君亦 將世界首演邵恩創作之二胡敘事曲《懷舊》。讓悠悠琴韻, 帶給您如史詩般的感動。

SHAO En, familiarizing with both the Western and Chinese music, conducts austerely and painstakingly. He also leads TCO became even more vigorous while he was the TCO music director.

In addition to many classics, cellist WANG Jian, working with TCO for the first time, will perform his favorite cello concerto Zhuang Zhou's Dream. And TCO's concertmaster CHEN Hui-Chun will world-premiere SHAO's work Ballade for Erhu Nostalgia. Let the thoughts expressed out of the strings impress you like an epic.

演出曲目 PROGRAMS 劉長遠:《狂歡之舞》 葉國輝:琵琶與民族樂隊《聽江南》 邵恩:二胡敘事曲《懷舊》(委託創作,世界首演) 趙季平:《莊周夢》 胡建兵:《隴上行》

LIU Changyuan: Dance of Ecstasy

YE Guohui: Sounds from the Area South of Yangtse River

SHAO En: Ballade for Erhu Nostalgia (New Commissioned Work, World Premiere)

ZHAO Jiping: Zhuang Zhou's Dream

HU Jianbing: Traveling within Gansu

## 天光 Illuminated



# 04/12<sup>Sun.</sup>

地點:臺北市中山堂中正廳 **Venue**:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

由玉舞蹈劇場精心製作的輕舞劇《天光》,將帶領觀眾聽 見臺灣心底溫暖的聲音,看到被深藏的臺灣故事。

這齣舞劇特別運用舊時童玩道具,如橡皮筋、竹蜻蜓、竹 篩等,結合《青春嶺》、《望春風》等臺灣經典歌謠,藉由 視覺與聽覺的雙重感官,追尋傳統文化的真摯感動。

#### 演出者 PERFORMERS

玉舞蹈劇場

### 無國擊一關於國樂與世界擊樂

Shaking Thoroughly: Chinese Music and Percussion around the World



## **04/18** Sat. 19:30

夏北市統

地點 : 臺北市中山堂光復廳 **Venue** : Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

#### 票價 Price: 600

2020

演奏家鄭安良於2012年美國接觸世界打擊樂,與多位音 樂大師學習和接受各國傳統打擊樂的訓練後發現,不同 的傳統常用不同的觀點來看相同音樂型態。2017年參與 TCO「南印度狂想」的製作後,在國樂器與世界打擊樂中 找到新的組合搭配。「無國擊」為鄭安良在臺灣首場國樂 與世界打擊樂結合的全新創作,結合林雅雪、羅正楎、黃 勝宏、金光亮平、林小楓等演奏家共同創作及展演,以「跨 界創作思維」詮釋傳統音樂與世界打擊樂結合之曲式與旋 律之美,展現跨文化創作的融合與創新。

演出者 PERFORMERS 鼓魯擊世界打擊樂團



## 國樂發展的關鍵在於作品

作品,是演出的靈魂,樂曲生命的起源。 國樂?怎麼下筆?作曲家們,您的心聲我們聽到了。

為推廣國樂的發展,TCO特別策劃「青年作曲家培育計畫」,期望透過「國樂創作工作坊」及「國 樂作品Try一下」活動,協助有志投入國樂作品創作的青年作曲家解決創作上之困難及瓶頸,並藉此 培育出更多優秀作曲人才投入國樂創作行列。

## 國樂創作工作坊

國樂發展重要的推手便是作曲家的投入,為邀 請更多作曲專業人士投入國樂創作的領域,舉 辦「思無涯一國樂創作工作坊」,藉由 TCO 音 樂家們親自示範,讓更多作曲專業人士,深入 了解國樂創作面臨到的各種狀況,針對不同樂 器演奏技法、音域、記譜方式、音色、好壞音 區等各面向的瞭解、探討與解決,打造作曲家 與演奏者面對面溝通、交流的優質平台。

## 作品TRY一下

與各大專院校音樂科系作曲組合作,由TCO 現場 演奏,為青年作曲家演練新創作,透過指導老師推 薦,皆可參與計畫。排練過程現場修改,並且讓指 導教授及TCO 指揮及音樂家們提供專業意見,讓學 生直接聽到作品演出聲響與效果。TCO 用心打造專 業產學合作平台,將培育青年作曲家的計畫落實在 教育體系內。

活動內容,近期公告於TCO官網,敬請期待! https://www.tco.gov.taipei/



#### 夏 示 県 統

## AI 創世紀-鍾耀光 & 葛蘭妮

Al Genesis

CHUNG Yiu-Kwong & Evelyn GLENNIE

#### 2020

## 04/19<sup>Sun.</sup> 14:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆/吳珮菁(朱宗慶打擊樂團資深團員,國立臺北藝術大學專任副教授)



鍾耀光

演出人員 **PERFORMERS** 指揮:鍾耀光 打擊樂:依芙琳·葛蘭妮 臺北市立國樂團

Conductor: CHUNG Yiu-Kwong Percussion: Evelyn GLENNIE Taipei Chinese Orchestra

演出曲目 PROGRAMS 鍾耀光:《白馬東行》 韋瓦第(依芙琳·葛蘭妮編曲,江賜良移植):C大調短笛協奏曲(RV443) 鍾耀光:《AI創世紀》(委託創作,世界首演) 喬·杜德爾(李佳盈編配):《雪盲》 張朝:《七彩之和》

享譽國際的知名擊樂演奏家依芙琳,葛蘭妮再度受邀來 臺,聯袂作曲家鍾耀光與 TCO 一起,為您帶來耳目一新 的作品。除了有移植喬,杜德爾所做的《雪盲》給擊樂與 國樂團外,依芙琳,葛蘭妮更將用打擊樂來演繹韋瓦第的 C 大調短笛協奏曲。

擔任本場音樂會指揮的鍾耀光,特別結合電腦程式,為音樂會創作長達30分鐘的《AI創世紀》,到底會如何展現? 值得期待。

曾合作多次、默契十足的 TCO、鍾耀光和葛蘭妮,三者將 會碰撞出什麼精彩火花?這場國際級的國樂盛典,您千萬 不可錯過。

Internationally renowned percussionist Evelyn GLENNIE is coming to Taiwan again! She will team up with the composer CHUNG Yiu-Kwong (also the conductor of the concert) and TCO to perform the refreshing works: Joe DUDDELL's *Snowblind* for percussion and Chinese orchestra and VIVALDI's Flantino in C major, RV443.

Thirty-minute-long computer-infused AI Genesis composed by CHUNG, will be premiered in this concert.

TCO, CHUNG, and GLENNIE have worked together many times. Where will this connection with each other lead to? A world class presentation awaiting, you don't want to miss.

CHUNG Yiu-Kwong: *White Horse Riding East* Antonio VIVALDI (Arr. Evelyn GLENNIE, Transcr. Simon KONG Su-Leong): Flautino Concerto in C Major, RV443 CHUNG Yiu-Kwong: *AI Genesis* (New Commissioned Work, World Premiere) Joe DUDDELL (Transcr. LEE Chia-Ying): *Snowblind* ZHANG Zhao: *Harmony of Color* 





## 絲竹韻-上海湯家班 &TCO

Tone of Traditional String and Woodwind TANG's Family Ensemble of Shanghai & TCO

### 2020

## 04/24 Fri. 19:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue : Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

音樂會前導聆 / 湯良興



瞿春泉



湯良興



翁鎮發



張高翔



詹永明

湯家班由九戶姓湯的親屬組成,從1880年代開始演奏絲竹 音樂,祖孫數代皆精於絲竹樂器。1945年湯家班開始於上海 各處演奏並建立起知名度。現今湯家班除了湯良興、湯秀娣、 湯良甫、湯良忠外,更加入了多位絲竹名家包括詹永明、翁鎮 發、張高翔、徐紅、韓妍、王伊等。本場演出由 TCO 首席指揮 瞿春泉領軍,湯家班與 TCO 合作。絲竹韻味與大樂團的澎 湃相互結合,深入挖掘國樂與傳統音樂之間緊密的連結。

演出人員 PERFORMERS

<b>指揮:</b> 瞿春泉	Conductor: QU Chunquan
<b>主持、導聆、琵琶:</b> 湯良興	Talk: TANG Liangxing
<b>揚琴:</b> 張高翔	Yangqin: CHANG Gaoxiang
<b>笙:</b> 翁鎮發	Sheng: WENG Zhenfa
<b>笛子:</b> 詹永明	Dizi: ZHAN Yongming
臺北市立國樂團	Taipei Chinese Orchestra
上海湯家班	TANG's Family Ensemble of Shanghai

```
演出曲目 PROGRAMS
江南絲竹:《老六板》
江南絲竹:《凡忘工》
聶耳:《金蛇狂舞》
古曲(衛仲樂傳譜):《陽春白雪》
江南絲竹:《雲慶》
江南絲竹:《花三六》
湯良興:《絲竹韻》(首演)

    唐東音樂(張高翔編曲):《昭君怨》

翁鎮發:《湘江春歌》
傳統民間樂曲(詹永明改編):《鷓鴣飛》
江南絲竹:《四合如意》
```



## 歡樂歌-上海湯家班音樂會

Songs of Joy

TANG's Family Ensemble of Shanghai Concert



2020

## 04/26<sup>Sun.</sup>

地點:臺北市中山堂光復廳

Venue : Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 500

導聆 / 湯良興

演出人員 **PERFORMERS** 上海湯家班

演出曲目 PROGRAMS

江南絲竹:《歡樂歌》 王巽之傳譜:《高山流水》 江南絲竹:《中花六板》 江南民間樂曲:《小霓裳》 古曲(衛仲樂傳譜):《月兒高》 古曲:《春江花月夜》 江南絲竹:《行街》 江南絲竹是「吳越之音,蘇杭之樂」,以「典雅之風,古 樂之格」展現「遊子之性,親和之情」。2014年湯家班 聚首於臺北中山堂湯良興獨奏會,六年後終於再次與臺北 樂迷見面。湯家班擅長演奏江南絲竹、古典音樂、地方戲 曲與民間小調,從家族內的趣味合樂演奏開始,將江南絲 竹中加花變奏、你繁我簡、賣出買入、嵌擋讓路發揮到淋 漓盡致,終而成為提到江南絲竹時眾人心中的經典名團。 除了演出,過去長期在臺灣耕耘音樂之路的湯家班掌旗演 奏家湯良興,也將在這場演出中為大家解説江南絲竹的門 道,讓你既聽熱鬧又懂門道。





### **絲竹裡的交響** 蘇州民族管弦樂團訪臺巡迴音樂會

Symphony of Sizhu

Suzhou Chinese Orchestra Taiwan Tour Concert

2020

## 04/25<sup>sat.</sup>

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000



彭家鵬

#### 演出人員 PERFORMERS

**指揮:**彭家鵬 二胡:朱昌耀 蘇州民族管弦樂團 **Conductor:** PANG Kapang **Erhu:** ZHU Changyao Suzhou Chinese Orchestra (SUCO)

演出曲目 PROGRAMS

王丹紅:交響詩《四季留園》 郝維亞:《來自蘇州的聲音》 華彥鈞:《二泉映月》 張朝:《干將・莫邪幻想曲》

WANG Danhong: Symphonic Poem Four Seasons in Lingering Garden HAO Waiya: The Voice from Suzhou HUA Yan-Jun: The Moon Reflected on the Erquan ZHANG Zhao: Ganjiang and Moye Fantasia 2017 年成立的蘇州民族管弦樂團,雖然成軍短短2 年餘, 卻在藝術總監彭家鵬及藝術指導朱昌耀的領軍下,大量委 約作曲家為樂團量身創作新作品,其高水準的演出品質受 到各界好評,迅速地在樂壇中引起矚目。樂團既堅持「絲竹 江南」的地域特色,又注重「絲竹交響」的國際表達,通過江 南風格、中國人文與國際審美的有機融合,實現民族音樂表 演的交響化、國際化,此次應 TCO 邀請首次來臺,所安排 的曲目即強烈展現這樣的企圖心與理念。

如果您喜愛江南的亭台樓閣及吳儂軟語,如果您還沒聽過 蘇州民族管弦樂團的演出,那麼邀請您來現場一起聆賞來 自蘇州的聲音。

Established in 2017, Suzhou Chinese Orchestra (SUCO), though relatively young, quickly becomes noticed: under the guidance of the artistic director PANG Kapang and the artistic instructor ZHU Changyao, SUCO successfully executed plenty of new works tailor-made for itself. SUCO focuses on the local characteristic of the traditional string and pipe music and on the international transmission of this kind of music's symphonization; through the dynamic mix of the southern Chinese style, Chinese humanities, and international aesthetics, Chinese music performances are symphonized and internationalized. Invited by TCO for its first visit to Taiwan, SUCO has arranged the program to strongly display its ambition and philosophy.

If you like the pavilions of southern China and the soft talking of Wu, and if you haven't heard an SUCO's performance, please come in person to enjoy the notes from Suzhou.

					A - N REAL
- Antone and the first					
<b>左起: 張純瑛、吳文任、林秀</b> 英	<b>志、随</b> 美伶、鄭雅合、	華翩翩、林峻加、蒙	4不约、劉宏斌、黃明臀	、吳彥森、來拜	民、苦仁重

## 2020/五月演出場次

## 2020 May Performances

44

05/01	粤樂集結號	Cantonese Music Assembly	P.92
05/02	祭祀·火把·烈酒 <sub>張宇安 &amp; 吳巍</sub>	Worshipping, Torches, Liquor CHANG Yu-An & WU Wei	P.94
05/03	低音·爵想 徐雅君低音提琴音樂會	Jazz up the Strings HSU Ya-Chun Double Bass Concert	P.96
05/08	擊越-謝從馨打擊獨奏會	Beyond Percussion HSIEH Tsung-Hsin Percussion Recital	P.97
05/09	流動の空氣-林恩緒吹管獨奏會	Air That Flows LIN En-Hsu Blowpipe Recital	P.98
05/16 05/17 05/23 05/30	界 2.0 JPG & TCO	Boundary 2.0 JPG & TCO	P.100
05/21	跨越 2020 TCO巡迴音樂會	Crossover 2020 TCO Tour Concert	P.102

05/23	<sub>說書人音樂劇場</sub> 風華大稻埕	Storyteller Cinema Narration for Dadaocheng	P.104
05/23 05/24		Storyteller Cinema Narration for Dadaocheng Peikuan Opera Weeping at Mount of Heaven	P.104 P.104
	風華大稻埕	Narration for Dadaocheng Peikuan Opera	

## 2020/六月演出場次

### 2020 June Performances

06/12 06/13 06/14 音樂劇《當金蓮成熟時》

TCO Theater Musical: When the Lotus Blooms

P.106

05/01 Fri. 19:30

地點:臺北市中山堂光復廳 Venue:Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 500

演出者 PERFORMERS

粵樂集結號



嶺南文化豐富多彩,善於吸取外來文化。音樂會集粵港澳三地 國樂高手,綜合傳統及創編器樂組合與作品,選取多首樂迷耳 熟能詳的粵樂名曲,以傳統五架頭形式來演奏,也有臺灣首演 曲目《夢雪紛飛》以及重新編配的粵樂經典,並將較少演出的 樂曲如《走馬》以秦琴四重奏的形式展現,結合電吉他與小組 演出陳文達的《迷離》與呂文成的《落花天》,更將以粵調演唱 《禪院鐘聲》,體現粵樂在珠三角地區之傳承,也展示了三地 新一代音樂人對粵樂的傳承態度。

### 2018最新發燒出版品

《神鵰俠侶交響樂》(國樂版)

著名作曲家阿鏜(黃輔棠) 鍾情金庸小 説《神鵰俠侶》,特別把裡面的人物、 情節、感情化成音樂,用交響樂表現出 來,歷經校稿、修改,費時38年完成全 長60分鐘,共8個樂章的大型交響樂作 品。2017年由TCO委託作曲家改為國樂 版,並於12月世界首演,受到樂迷高度 肯定。

這張音樂專輯,絕對是您年度必選。 (2018年12月出版)



《天龍引一王正平的音樂世界》 集指揮、作曲及演奏於一身的王正平, 為TCO創團指揮,任內擔任過團長、音 樂總監,與TCO的淵源,緣深情切。 2018年1月,適逢他逝世5週年,TCO 特別策劃專場音樂會,精選他生平創作 的代表作再現舞台。

專輯收錄了這2場音樂會實況,透過實 況專輯,讓我們一起回味並感受他的國 樂美學思想。(2018年12月出版)



DVD 定價: 600元 《國樂秘笈捌佰式—樂團片段精選》

(電子版,USB為8G儲存容量) 這是臺灣第一套集結國樂經典樂曲樂團 片段的樂譜出版品,收錄海內外近50位 作曲家,近百首經典作品。

只要熟練「國樂祕笈捌佰式」,大小樂 團甄選應試,輕而易舉。愛樂的粉絲 們,記得人手一套喔!(2018年12月出版)





CD

・原祭獲得第29屆傳藝金曲獎【最佳專輯製作人獎】

獲獎 出版品

福爾摩沙美麗的島嶼一臺灣,擁有16個 原住民族;而各族群擁有自己的文化、 語言、風俗習慣和社會結構,對臺灣而 言,原住民族是歷史與文化的重要根 源,也是獨一無二的美麗瑰寶。原住民 族的歌舞音樂,粗獷而純真,猶如是天 籟之音。

被譽為是臺灣最忙碌的作曲家李哲藝, 曾走訪並採集了許多原住民族音樂素 材,他選取其中7個族群的傳統歌謠為 藍本,創作了長達60分鐘的大型合唱《 瘋、原祭》,由TCO合唱團、台北愛樂 合唱團、台北愛樂兒童合唱團,及特邀 屏東縣青葉國小合唱團,並搭配二位原 住民實力派歌手舞思愛、徐帆擔任領 唱,悦耳的聲響震憾全場穿透力十足。



博客來網路書局

想了解

丁多

局 TCO商店

請至 TCO 官網 https://www.tco.gov.taipei

李天祿的四個女人DVD 獲得第29屆傳藝金曲獎

【最佳創作獎:作詞類】

《李天祿的四個女人》以國樂閩南語歌 劇的形式,演出國寶布袋戲大師李天祿 的生平。由音樂巨擘錢南章作曲,劇本 由其夫人賴美貞執筆,以詩人路寒袖的 閩南語組詩《李天祿的四個女人》(〈 魚戲〉〈日頭月娘結相依〉〈花開毋對 時〉〈寫佇雲頂的名〉)及《布袋戲》 作為創作發想,透過文學側寫,串起四 位女性在李天祿顛沛一生的庸碌身影。



獲得第24屆傳藝金曲獎 【傳統暨藝術音樂類一最佳作曲人獎】

擊境

傳奇打擊天后依芙琳·葛蘭妮和臺北 市立國樂團合作出版的《擊境》,是 北市國第四張發行全球的國樂專輯。 專輯收錄了由鍾耀光為格蘭妮於2009 在臺北聽障奧運音樂會所量身創作的 《打擊樂協奏曲》。

> 博客來網路 http://www.books.com.tw

臺灣音畫 獲得第28屆傳藝金曲獎 【最佳詮釋獎—指揮】

CD

國樂版《臺灣音畫》是由原八個樂章的 大型交響組曲所改編而成的,作曲家鮑 元愷以深度采風及宏觀視角,透由臺灣 八個場景為題材,描繪了臺灣的民風民 情,也展現了臺灣的鄉土鄉音,歷時12 年才完成這部大型創作。指揮鄭立彬以 深刻情感演繹這部作品,希望能藉此充 滿臺灣本土文化特色的音樂,將臺灣的 音樂和臺灣的風土推展至國際樂壇,讓 更多人能欣賞臺灣的美。



胡旋舞 獲得第21屆傳藝金曲獎 【最佳民族音樂專輯獎】

CD

由臺灣上揚唱片與瑞典BIS唱片公司合作 向全球發行了第一張由鍾耀光指揮臺北 市立國樂團與長笛家莎朗·貝札莉演奏 的《胡旋舞》專輯。在臺北市立國樂團 即將要慶祝創團40週年之際正式推出, 更具有劃時代的意義。從發想、創作、 溝通協調、錄音到發行耗時將近二年的 時間,可稱是東西方音樂最完美結合的 專輯。





## 祭祀·火把·烈酒-張宇安&吳巍

Worshipping, Torches, Liquor - CHANG Yu-An& WU Wei

#### 2020

## 05/02<sup>Sat.</sup> 19:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue:Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 300 500 800 1000

#### 音樂會前導聆 / 孫俊彥 (中國文化大學中國音樂學系專任副教授)



張宇安

吳巍

演出人員 **PERFORMERS** 指揮:張宇安 笙:吳巍 臺北市立國樂團

Conductor: CHANG Yu-An Sheng: WU Wei Taipei Chinese Orchestra

#### 演出曲目 PROGRAMS

周熙杰:《樂隊組曲 II》 恩爵·史奈德:**笙協奏曲(委託創作,世界首演)** 關廼忠:《豐年祭》 施萬春:《版納風情》 郭文景:《滇西土風三首》

ZHOU Xijie: **Medley for the Orchestra II** Enjott SCHNEIDER : **Sheng concerto** (New Commissioned Work, World Premiere) KUAN Nai-Chung: Harvest Festival SHI Wanchun: Folklore of Banna GUO Wenjing: Melodies of West Yunnan 少數民族音樂的豐富多彩,向來是現代國樂創作的重要靈感 來源。作曲家透過素材的運用、詮釋而創作出的樂曲,則又 能帶給聽眾全然不同的感官享受。波士頓交響樂團助理指 揮張宇安再度應邀返臺,與國際知名笙演奏家吳巍同台首演 國際著名作曲家恩爵 · 史奈德為他量身創作的作品,音樂會 曲目還包括變化萬千的少數民族音樂素材樂曲《版納風情》、 《滇西土風》等。透過活躍於國際舞台的兩位音樂家的演繹, 完整呈現各地民族的風情與人文,將慶典的熱鬧直接搬到音 樂廳裡,引領聽眾神遊彩雲之南。

The musical richness and warmth of the minorities has always been a well of inspirations to creators in the modern Chinese orchestra community. Songwriters and composers are able to indulge the audience with a sensational experience by manipulating and reinventing the material given, thus creating new pieces. Boston Symphony Orchestra's assistant conductor CHANG Yu-An is invited back to Taiwan to join eminent Sheng player WU Wei on stage, and premiere pieces that legendary composer, Enjott SCHNEIDER specifically wrote for WU. The repertoire contains Folklore of Banna and Melodies of West Yunnan, two pieces that faithfully reflect the kaleidoscopic musical elements of the minorities. The two virtuosos, still active in the international music community, make it their mission to manifest the musicscape and culture of ethnic minorities throughout the land and transpose their festivities to the auditorium, and take the audience to a melodious cloud nine.





### 低音·爵想-徐雅君低音提琴音樂會

Jazz up the Strings - HSU Ya-Chun Double Bass Concert

### 2020

## 05/03<sup>Sun.</sup> 14:30

地點:臺北市中山堂光復廳 Venue:Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 500



爵士樂起源是為了抒發生活上的沈重壓力,東方音樂則是 釋放內斂的情感,兩者看似天差地遠,理念卻是如此相近。 「低音·爵想」將二者融合為一,企圖激盪您的內心,更委託 作曲家黃乾育全新創作室內樂作品,將傳統樂器二胡融入 其中,讓東西方樂器碰撞出耳目一新的音響效果,以無限的 組合創造無限的音樂。

演出人員 PERFORMERS 低音提琴:徐雅君 作曲家:黃乾育 二胡:吳孟珊 長笛:林靜旻 鋼琴:陳昭惠 薩克斯風:張坤德 鼓:錢宛昀

演出曲目 PROGRAMS Alfred DESENCLOS: Aria et Rondo Duke ELLINGTON: C Jam Blues Sonny ROLLINS: Oleo Jay LIVINGSTON: Never Let Me Go R. M. SHERMAN & R. B. SHERMAN: Merry Poppins Suite Sonny ROLLINS: St. Thomas 黃乾育:《森林深處》(委託創作,世界首演) 華彥鈞:《二泉映月》 瞿春泉:《五彩繽紛》(選段) 陳鋼:《陽光照耀著塔什庫爾干》(選段)



Beyond Percussion - HSIEH Tsung-Hsin Percussion Recital

#### 2020

## 05/08<sup>Fri.</sup> 19:30

地點:臺北市中山堂光復廳 Venue : Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 500



「擊越」,描寫雷霆下擊之姿,同時也用以形容聲音激揚清 越。取自清·劉大櫆《浮山記》:「而崖簷之泉,鏗訇擊越, 如聞風濤之聲。 🛛

「擊」,敲打撞擊,也看作打擊樂器;「越」,用於動詞時 表示跨過,或是不按次序,超出範圍之意;或用於形容聲音 清遠悠揚。「擊越」音同「擊樂」,意即立足於最原始核心 的擊樂器之上,力求每次在演奏音樂中不停的自我超越。

擊樂演奏家謝從馨以「擊越」為音樂會中心氛圍, 並在擊樂 演奏藝術上再度挑戰白我。

#### 演出人員 PERFORMERS

**墼樂**:謝從馨 板胡:王銘裕 笛簫:施美鈺 **擊樂**:繆世哲、林桀名 **作曲**:任重、張婉俞、鄭光智 **多媒體設計**:黃雅農 **燈光設計**:羅振瑋

演出曲目 PROGRAMS 浙江舟山鑼鼓(劉文金編配):《漁舟凱歌》 劉恆:《望岳》 劉恆:《將軍》 江官庭:《巫女》 Gene KOSHINSKI: Impressions of Chinese Opera (擊樂二重奏) 張宛俞:擊樂與板胡(委託創作,世界首演) 仟重:《擊罄》(委託創作,世界首演) 鄭光智:《大八大八》(委託創作,世界首演)





流動の空氣-林恩緒吹管獨奏會

Air That Flows - LIN En-Hsu Blowpipe Recital

2020 05/09 Sat. 19:30

地點:臺北市中山堂光復廳 Venue:Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 500



吹管樂器種類繁多,有不同材質、不同構造,也有不同的吹奏 方式,透過氣息發聲是它們共同的特色,但要皆能掌控其演 奏技巧卻是相當困難的。林恩緒是一位精擅笛、簫、嗩吶、管 子等吹管樂器的演奏家,此場音樂會,他將以這些樂器展現 出其特別的音色和風格迥異的曲風。另邀請作曲家顏名秀為 他量身創作管子獨奏曲,而他也將為此場音樂會特別譜寫管 子獨奏曲,世界首演。邀請您敞開聽覺,一起感受那流動的 氣息中所散發出的豐富音色與音樂情感!

演出人員 **PERFORMERS** 管樂:林恩緒 指揮:江振豪 鋼琴:麥雅琳

演出曲目 PROGRAMS 馮子存:《喜相逢》 程大兆:《陝北四章》 蕭泰然:《蕭中簫》 山東民間樂曲(任同祥編曲):《百鳥朝鳳》 林恩緒:《故鄉》(世界首演) 顏名秀:管子獨奏曲(委託創作,世界首演)



育藝深遠

指揮:江振豪 導演:王立安

「育藝深遠—藝術教育啟蒙方案」為臺北市政 府於2005年9月起,配合九年一貫教育「人文 與藝術」課程的規劃,讓文化藝術自然融入正 式課程之中。繼「英雄系列」、「我的法國朋 友」、「我的印尼朋友」造成熱烈迴響,新學 年TCO將推出全新的製作。

在音樂領域登峰造極的索尼,被更大的慾望支 配後受到懲罰。

失去了勇者之心的他,該如何奪回?

拼凑出強大的靈魂旋律,是唯一的攻頂武器。

2019年4月,以國樂為基礎呈現的全新類電玩音 樂劇場,首演後受到觀眾熱烈迴響,特別在本 學年育藝深遠安排精華版演出。到底勇者面臨 著各種魔王關卡,在生死與真情的選擇下,奪 回塔主之位是他心之所願嗎?敬請拭目以待。





## 界 2.0 - JPG & TCO

Boundary 2.0 - JPG&TCO

## 2020

## 05/16<sup>sat.</sup> 05/17<sup>sun.</sup>

地點:國家音樂廳 Venue:National Concert Hall

## 05/23<sup>Sat.</sup>

地點:衛武營國家藝術文化中心戲劇院

Venue : Playhouse, National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

## 05/30<sup>Sat.</sup> 19:30

地點:臺中國家歌劇院 Venue:National Taichung Theater Hall

音樂會前導聆 / 王嘉明(莎妹劇團編導) 洪千惠(朱宗慶打擊樂團駐團作曲家)

票價 Price: 300 500 800 1000 1200 1500



鄭立彬

#### 演出人員 PERFORMERS

**指揮**:鄭立彬 導演:王嘉明 音樂創作與設計:洪千惠 笛:賴苡鈞 臺北市立國樂團 朱宗慶打擊樂團 Conductor: CHENG Li-Pin Director: WANG Chia-Ming Music: HUNG Chien-Hui Di: LAI Yi-Chun Taipei Chinese Orchestra Ju Percussion Group 界,事物分野的邊線。有時是具體的,如國界;有時是概 念的,如佛教中的色界,區分了黑暗與光明。界,也是雙 面刃,帶來認同,也引起了紛擾、爭議與戰亂。國界領土 之戰、私人地界之爭、性別界線之爭、道德界線之混戰、 法律界線之議論、愛慾界線的曖昧,如日與夜模糊的分界。

「界2.0」以中國民間四大愛情故事《白蛇傳》為創作基底, 借用《白蛇傳》中,角色們如何跨越人為冷酷界線/限的 區分,如何突破道德界線的壓抑,綻放愛慾激情能量的花 朵,創造生命無以名狀美麗的悲歌。2016年,TCO與朱 宗慶打擊樂團的跨界合作,共同震盪出激烈的創作花火, 受到樂迷們高度迴響;2020年,二團聯手出擊,將再度震 摵您的感官。

"Boundary" are borders of clearly defined lines for things or entities. It can be specific, such as geographic borders of political entities; it can also be conceptual, such as Form Realm (Rūpadhātu) in Buddhism that divides light and darkness. "Boundary" can be a double-bladed sword that inspires a sense of identity; it can also trigger disputes, conflicts and wars. The conflicts over national borders, land ownerships, moral barriers, legal jurisdictions, or love and lust can be as clear as day and night, or vague as the murky cosmos.

"Boundary 2.0" is based on *The Legend of the White Snake*, one of the four great love stories in Chinese folklore. The piece explores the travels of the protagonists across the barrier/border as they struggle free from the rigidity of traditions to find love, despite the tragic yet beautiful end they knew that was inevitable. In 2016, TCO and Ju Percussion Group ventured a cross-arts collaboration, and were blown away by sparks and enthused fan reception beyond their wildest imagination. In 2020, the two groups will revisit their success and find ways to upend your audiovisual experience.





跨越- 2020 TCO 巡迴音樂會

Crossover - 2020 TCO Tour Concert

#### 2020

## 05/21 Thu. 19:30

地點: 衛武營國家藝術文化中心音樂廳

Venue : Concert Hall, National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying)

票價 Price: 300 500 800 1000 1200 1500

音樂會前導聆 / 黃輔棠 (集作曲、演奏、教學、指揮、寫作於一身的退休教授)



鄭立彬

演出人員 PERFORMERS	Conductor: CHENG Li-Pin
<b>指揮:</b> 鄭立彬	Pipa: HSU Miao-Yi
<b>琵琶:</b> 許妙伊	Erhu: TSAI Zhen-Yu
<b>二胡:</b> 蔡鎮宇	Taipei Chinese Orchestra
臺北市立國樂團	

演出曲目 PROGRAMS

劉至軒:《四月晴雪》

戚浩笛:**《炫的狂想》** 

阿鏜(吳瑞呈配器):《神鵰俠侶交響樂》國樂版

#### LIU Zhi-Xuan: Sun, Snow in April

QI Haodi: Dazzle of Fantasy

Fu Tong WONG (Orch. WU Ruey-Chen): Symphony Condor Heroes for Chinese Orchestra

著名武俠小説作家金庸的作品,風靡無數書迷,其中發表於 1959 年《神鵰俠侶》,發表正巧逾一甲子。作曲家阿鏜 40 餘 年前留學美國期間,拜讀這部武俠小説後為之著迷,竟立下要 把小説的人物、情節、感情化成音樂的宏願。歷經 16 年醞釀 及創作,完成了 60 餘分鐘八個樂章的《神鵰俠侶交響樂》; 2017 年,TCO 委託作曲家又將它改為國樂版,受到樂迷高度 迴響,也在次年錄製專輯 CD 問世。

ICO 一年一度的巡迴音樂會,特別安排這首武俠曠世鉅作, 以饗港都樂迷;同時,ICO 也邀請二位在地的演奏家蔡鎮宇、 許妙伊分別擔綱二胡與琵琶協奏曲獨奏。請打開您的感官, 讓 ICO 用音樂説故事給您聽。

Numerous fans have read the works of famous wuxia fiction writer JIN Yong. This year, we celebrate the 60<sup>th</sup> anniversary of the publication his Condor Heroes. During studying in America more than forty years ago, composer Fu Tong WONG got hooked on the novel and determined to turn its characters, plot, and emotion into music. It took him sixteen years to complete sixtyplus-minute-long and eight-movement Symphony Condor Heroes for Chinese Orchestra. In 2017, TCO commissioned its Chinese music adaptation, widely welcomed and scheduled for recording next year.

This grandiose work has been chosen for Kaohsiung's music lovers for TCO annual tour; local musicians TSAI Zhen-Yu (erhu) and HSU Miao-Yi (pipa) will perform concertos respectively. Open your senses and let TCO tell you the story with the music.

### 說書人音樂劇場--風華大稻埕

Storyteller Cinema Narration for Dadaocheng



### 2020 05/23 <sup>Sat.</sup> 19:30

地點 : 臺北市中山堂中正廳 **Venue** : Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 **Price**: 300 500 800 1000

打開一百多年前臺北城塵封的記憶,早期大稻埕因一片 曬穀廣場而得名,爾後艋舺成為當時臺北城外新興市區, 商業興盛;當時除了是茶葉、布匹與南北貨集散地、及 城隍廟信仰外,還有著「戲窟」的雅稱,舉凡京劇、話劇、 南北管、布袋戲、歌仔戲等,都曾在此不斷上演。在多 元文化的融合下,不僅經濟繁榮,人文薈萃,亦為部分 臺灣文化的啟蒙地。

以4幕的音樂劇場,重現充滿人文氣息、代代相傳記憶的大稻埕。

製作理念:

一方水土一方人,我們試圖以音樂及劇場跨領域形式,讓 這一代居住在台灣的年輕人能在這齣融合民族器樂、南北 管、歌仔戲、布袋等劇種元素的文化情懷中重新認識大稻 埕的過往今昔!

演出者 PERFORMERS

琴園國樂團

## 北管歌仔戲的對話-天山淚

Peikuan Opera Weeping at Mount of Heaven



### 05/24 Sun. 14:30 地點:臺北市中山堂光復廳

Venue : Guangfu Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 500

2020

龍王之女嬌蓉,為善卻觸犯天規,遂逃出龍宮,在人間 巧遇文生。惟仙凡有別,嬌蓉不肯接納文生,文生因而 抑鬱成疾。

嬌蓉廟中請願,偶遇與她年齡相近的芳君,便設法促成文 生與芳君之婚事。惟嬌蓉再遭龍王收服,將其收押至天山 懲罪,臨行前許諾,若肯與芳君成婚,一年後能再相見。 一年過去未見嬌蓉蹤影,文生受魚精指點,得知嬌蓉被囚 禁在天山,決心上天山幽湖見伊人。最終,在雲童的迎接 下嬌蓉得道成仙!

演出者 **PERFORMERS** 御綺新時代劇坊

## Hakka 大戲一時來運轉 Hakka Theater - Payback



## 2020 05/30 Sat. 19:00

地點:臺北市中山堂廣場 Venue:Plaza, Taipei Zhongshan Hall

#### 票價 Price:免票

蘇家兩兄弟自父母雙亡後,留下財產由大哥掌管。後因 大哥出外收租不幸病亡,嫂嫂竇氏霸權,金龍、麗娘兩 夫妻被趕至破寮居住。於是金龍奮發圖強,上京赴考。 一日麗娘帶著生病的孩子前來借錢,卻被竇氏逐出蘇家。 算命周鐵嘴巧遇徐福祿,將其將死之事告知,福祿傷心 本欲回家準備後事,遇見尋死的麗娘,福祿將其用不到 的金錢幫助麗娘卻不圖報。後金龍高中,夫妻團圓,麗 娘將此事告知金龍,找尋到恩公……福祿因善心而重生, 不但沒死還再添壽,正所謂善有善報、善人天助。

#### 演出者 PERFORMERS

金龍戲劇團

## 府城的飯桌仔 Remembered Foods in Tainan



#### <sup>地點</sup>:臺北市中山堂廣場 **Venue**:Plaza, Taipei Zhonshan Hall

05/31 <sup>Sun.</sup> 19:00

#### 票價 Price:免票

2020

林千鶴為日本電視臺《今日の料理》電視節目主持人, 也是著名臺灣菜料理專家。小時候的千鶴,隨林家大 家族居住府城,生活重心圍繞家族中。從他有記憶開 始,便隨時節品嘗一道道不同口味的料理。長大居住於 日本且有段不愉快的婚姻後,兒時記憶更顯珍貴深刻, 於是他決定藉烹飪教學,把充滿回憶的府城臺灣菜色, 透過電視節目傳達給觀眾,希望觀眾也能在製作這些菜 餚的過程中,得到一些對故鄉的眷戀,填補思鄉之情。

#### 演出者 PERFORMERS 秀琴歌劇團





TCO 劇院-音樂劇《當金蓮成熟時》

TCO Theater – Musical: When the Lotus Blooms

### 2020 06/12<sup>Fri.</sup> 06/13<sup>Sat.</sup> 14:30 19:30

06/14<sup>Sun.</sup> 14:30

地點:臺北市中山堂中正廳 Venue: Zhongzheng Auditorium, Taipei Zhongshan Hall

票價 Price: 500 1000 1500 2000 2500

音樂會前導聆 / 吳岳霖(劇評人)







江振豪

製作團隊 Staff Member 作曲、音樂執導:王希文 編劇、作詞:吳政翰 導演:劉建幗 指揮:鄭立彬、江振豪 臺北市立國樂團 瘋戲樂工作室 臺北表演藝術中心

Music & Music Director: Owen WANG Book and Lyrics: WU Cheng-Han Director: LIU Chien-Kuo Conductor: CHENG Li-Pin, CHIANG Chen-Hao Taipei Chinese Orchestra Studio M Taipei Performing Arts Center 這是一齣「成人」的音樂劇— 關於潘金蓮「成為女人」的 音樂劇!

金蓮被算命的半仙鐵口直斷:「妳將來會是個流傳千古的 偉人——妳是個蕩婦!」為了擺脫預言,金蓮一生致力成 為好女人,嫁給武大郎,學會持家、做燒餅,更懂得…… 假裝高潮。但這場尋「根」之旅,卻又間接讓西門慶闖進 潘金蓮的人生,到底她該如何面對?

繼《木蘭少女》、《不然少女》、《月光下的搖擺少女》後, 少女總算登大人,瘋戲樂首度打造爆棚音樂劇之成人篇 章-《當金蓮成熟時》!

\*本演出非親子節目,內容涉及成人議題,請斟酌入場。

This is a musical for adult, about how PAN Jin-Lian became an adult woman.

When Jin-Lian was a little girl, the soothsayer bluntly said to her, "In the future, our descendants will remember you as a great person ...... because you'll be a great whore!" In order to escape from her destined fortune, she tries her best to be a good woman: marrying WU Da-Lang, doing housework, making baked layered flat bread, and learning how to.....fake orgasms. An adventure of Jin-Lian looking for a "stick" accidentally enables XIMEN Ching to intrude himself into her life. How would she deal with this trouble?

After blockbuster musical Mulan: The Musical, Studio M SoloLand - Miss Bran, and Studio M Cabaret - Let's Swing It!, Studio M is producing new work When the Lotus Blooms in 2020!

\*Please pay attention! The performance contains sex issue; it is not child-appropriate.

TCO 臺北市立國樂團 2019/20 樂季手冊

發行人 鄭立彬 總編輯 陳小萍 主編 鍾永宏 執行編輯 葉家欣 編審委員 葉翩翩、呂冠儀、黃立鳳、馬南璇、郭沛溱

英文翻譯 胡怡敏、沈大鈞 美術設計 翻轉廣告有限公司 攝影 李欣哲、李文欽、黃雷蒙 出版日期 2019 年 8 月

Publisher CHENG Li-Pin Editor-in-Chief CHEN Hsiao-Ping

Managing Editor CHUNG Yung-Hung

Executive Editor YEH Chia-Hsin

Editorial Review Committee YEH Pien-Pien, LU Kuan-Yi, HUANG Li-Feng,

#### MA Nan-Hsuan, KUO Pei-Chen

English Translator **Shannon FU**, **David Ta-Chun SHEN** Graphic Design **Flip ADD. Company** Photographer **LEE Hsin-Che**, **AK LEE**, **Raymond HUANG** Date August. 2019

10042 臺北市中正區中華路一段 53 號 No.53, Sec.1, Zhonghua Rd, Zhonzheng Dist., Taipei City 10042, Taiwan, R.O.C. 電話 Te I +886-2-2383-2170 傳真 Fex +886-2-2311-9767 www.tco.gov.taipei

版權聲明 Copyright 版權所有 © 2019 臺北市立國樂團 本團保留調整表演者與節目之權利。 非賣品 發行量 10,000 本

Copyright © 2019 TAIPEI CHINESE ORCHESTRA. All Rights Reserved The TAIPEI CHINESE ORCHESTRA reserves the right to substitute artist(s) and change the programme(s) should unavoidable circumstances make it necessary. NOT-FOR-SALE Circulation 10,000 copies



10042 臺北市中正區中華路一段53號 No.53, Sec. 1, Zhonghua Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 10042, Taiwan (R.O.C.) Tel: +886-2-2383-2170 Fax: +886-2-2311-9767 www.tco.gov.taipei